

## **PROTOCOLE**

**ENTRE**

**L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE**

**ET**

**L'ASSOCIATION DES PROFESSEURES  
ET PROFESSEURS DE LA FACULTÉ DE MÉDECINE  
DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE  
(APPFMUS)**

**23 novembre 2015 au 31 décembre 2018**

***PROTOCOLE***

*entre*

***L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE***

*et*

***L'ASSOCIATION DES PROFESSEURES  
ET PROFESSEURS DE LA FACULTÉ DE MÉDECINE  
DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE  
(APPFMUS)***

**23 novembre 2015 au 31 décembre 2018**

## TABLE DES MATIÈRES

<b>ARTICLES</b>	<b>PAGE</b>
ARTICLE 1	OBJET DU PROTOCOLE..... 1
ARTICLE 2	DÉFINITIONS..... 3
ARTICLE 3	LIBERTÉS, NON DISCRIMINATION ET HARCÈLEMENT AU TRAVAIL ..... 6
ARTICLE 4	CONTRATS ..... 8
ARTICLE 5	RÉGIMES D'AVANTAGES SOCIAUX ..... 12
ARTICLE 6	CONGÉ D'ÉDUCATION CONTINUE ..... 13
ARTICLE 7	RANG UNIVERSITAIRE ET PROMOTION ..... 18
ARTICLE 8	DÉPARTEMENT ..... 22
ARTICLE 9	RETRAITE ..... 24
ARTICLE 10	PRÉVENTION, RÈGLEMENT DES MÉSENTENTES ET MESURES DISCIPLINAIRES ..... 27
ARTICLE 11	FERMETURE DE POSTES ..... 32
ARTICLE 12	TRAITEMENT..... 35
ARTICLE 13	INFORMATIONS MUTUELLES ..... 38
ARTICLE 14	PRÉROGATIVES DE L'APPFMUS ..... 40
ARTICLE 15	RÉGIME DE L'APPFMUS..... 42
ARTICLE 16	AVANTAGES PROFESSIONNELS ET SOCIAUX DIVERS ..... 43
ARTICLE 17	CONGÉ SANS TRAITEMENT ..... 44
ARTICLE 18	VACANCES ..... 45
ARTICLE 19	CONGÉS PARENTAUX..... 46
ARTICLE 20	ABSENCE-MALADIE ..... 49
ARTICLE 21	DIVERS ..... 50
ARTICLE 22	DURÉE DU PROTOCOLE..... 51
	SIGNATURES ..... 52
<b>ANNEXES</b>	
ANNEXE 1	CONTRAT DE PROFESSEURE PERMANENTE OU DE PROFESSEUR PERMANENT..... 54
ANNEXE 2	CONTRAT AVEC RENOUVELLEMENT ANNUEL..... 55
ANNEXE 3 A	1 <sup>er</sup> CONTRAT À TERME ..... 56
ANNEXE 3 B	2 <sup>e</sup> CONTRAT À TERME ..... 57
ANNEXE 4	CONGÉ D'ÉDUCATION CONTINUE ..... 58
ANNEXE 5	ÉCHELLES DES TRAITEMENTS 2015-2016..... 59
	ÉCHELLES DES TRAITEMENTS 2016-2017..... 60
	ÉCHELLES DES TRAITEMENTS 2017-2018..... 61
ANNEXE 6	FEUILLE DE ROUTE DU PROCESSUS DE NOMINATION DES DIRECTRICES OU DIRECTEURS DE DÉPARTEMENT ..... 62
<b>LETTRES D'ENTENTE</b>	
NO 1	LE STATUT DE PERSONNE SALARIÉE POUR LA PROFESSEURE OU LE PROFESSEUR PARTICIPANT À L'ADMINISTRATION D'UNE CONVENTION COLLECTIVE ..... 64
NO 2	CONDITIONS PARTICULIÈRES DE TRAVAIL..... 675

## ARTICLE 1

### OBJET DU PROTOCOLE

1.01 Le présent protocole entend favoriser des relations harmonieuses entre l'Université de Sherbrooke et les professeures et professeurs pour le bénéfice réciproque des deux (2) parties et pour établir les conditions de travail les plus appropriées à la réalisation des fins de l'Université, lesquelles sont : la poursuite de l'excellence dans l'enseignement, la recherche, la participation à la vie universitaire (gestion) et le service à la collectivité (activités professionnelles et rayonnement). Le partage précis de ces multiples tâches doit se faire en toute équité et en respectant les us et coutumes de la Faculté de médecine et des sciences de la santé. L'Université et l'Association conviennent de travailler en collaboration pour chercher à développer la qualité et l'efficacité dans toutes les fonctions professorales et pour encourager un climat de liberté, de responsabilité et de respect mutuel dans la poursuite des objectifs de la communauté universitaire à la lumière des besoins de la société. À ces fins, la faculté et l'Association s'engagent dans un processus d'amélioration continue du protocole à travers au moins cinq (5) rencontres statutaires à chaque année pour discuter des points d'intérêt commun, qu'ils soient ou non inclus dans le protocole.

L'Université s'engage aussi à ce que la rémunération et les avantages sociaux offerts, dans les limites du présent protocole, aux professeures et professeurs de la faculté qui s'investissent pleinement dans la poursuite d'une carrière académique demeurent compétitifs par rapport aux autres professeures et professeurs de l'Université de Sherbrooke et à l'environnement externe.

1.02 L'Association reconnaît à l'Université les droits et privilèges prévus à la *Loi relative à l'Université de Sherbrooke* et aux Statuts de l'Université de Sherbrooke, lui permettant de diriger et d'administrer efficacement ses activités, sous réserve des dispositions du présent protocole.

1.03 Ce protocole s'applique à toute personne engagée par l'Université à titre de professeure permanente ou professeur permanent, de professeure ou de professeur sous contrat avec renouvellement annuel ou de professeure ou de professeur

sous contrat à terme, à l'exception des membres de la direction de la faculté.

- 1.04 Pour tous les sujets couverts par le présent protocole, l'Université reconnaît l'Association comme la porte-parole des professeures et professeurs auxquels s'applique le présent protocole. L'Université évite de négocier avec les membres non désignés de l'Association pour le renouvellement ou la modification du présent protocole. Toute entente modifiant le présent protocole doit faire l'objet d'une entente écrite avec l'Association.

## ARTICLE 2

### DÉFINITIONS

Aux fins du présent protocole, les parties s'entendent pour définir comme suit les expressions ou termes suivants :

- 2.01 **Année financière** : la période allant du 1<sup>er</sup> mai d'une année au 30 avril de l'année suivante.
- 2.02 **Assemblée facultaire** : l'assemblée des professeures et professeurs de la faculté.
- 2.03 **Association** : l'Association des professeures et professeurs de la Faculté de médecine de l'Université de Sherbrooke (APPFMUS) constituée en syndicat professionnel selon le chapitre S-40 des Lois refondues du Québec (constitution autorisée le 7 décembre 1973 et avis publié dans la Gazette Officielle du Québec, le 19 janvier 1974, p.319).
- 2.04 **Conseil d'administration** : le conseil d'administration de l'Université de Sherbrooke.
- 2.05 **Département** : un département au sens de l'article 100 des Statuts de l'Université de Sherbrooke.
- 2.06 **Directrice ou directeur de département** : une professeure ou un professeur nommé par l'Université au titre de directrice ou directeur de département de la faculté et dont les fonctions à ce titre ne sont pas couvertes par le protocole, à l'exception du supplément prévu au paragraphe 12.09.
- 2.07 **Faculté** : la Faculté de médecine et des sciences de la santé de l'Université de Sherbrooke.
- 2.08 **Mésentente** : tout litige relié à l'interprétation ou à l'application du présent protocole.
- 2.09 **Organisme subventionnaire** : un organisme qui prend à sa charge le traitement de la professeure ou du professeur concerné et/ou qui assure le financement des travaux de recherche sous forme d'octrois, le tout conformément aux règlements de l'Université et de l'organisme concerné.

- 2.10 **Poste** : un emploi émergeant au budget de fonctionnement de l'Université dans le cadre des fonctions subventionnées par le ministère responsable de la formation universitaire au Québec, constitué d'un ensemble d'activités et occupé ou à être occupé par une professeure permanente ou un professeur permanent à temps complet ou par deux (2) professeures permanentes ou professeurs permanents à demi-temps.
- 2.11 **Professeure ou professeur** : une personne engagée par l'Université à titre de professeure permanente ou de professeur permanent, de professeure ou professeur sous contrat avec renouvellement annuel ou de professeure ou professeur sous contrat à terme pour accomplir à la Faculté de médecine et des sciences de la santé les activités d'enseignement et d'encadrement, de recherche, d'administration et de service à la collectivité qui lui sont assignées.
- 2.12 **Professeure permanente ou professeur permanent** : une professeure ou un professeur qui occupe un poste à temps complet ou à demi-temps et qui détient un contrat de professeure permanente ou professeur permanent.
- 2.13 **Professeure ou professeur sous contrat avec renouvellement annuel** : une professeure ou un professeur qui détient un contrat qui se renouvelle automatiquement d'année en année à moins d'avis contraire écrit de la part de l'Université ou de la professeure ou du professeur et dont le traitement provient habituellement d'un organisme subventionnaire.
- 2.14 **Professeure ou professeur sous contrat à terme** : une professeure ou un professeur qui détient un contrat d'une durée limitée non renouvelable par tacite reconduction ou convention verbale et dont le traitement provient habituellement d'un organisme subventionnaire.
- 2.15 **Professeure ou professeur de clinique en sciences infirmières** : professeure ou professeur, tel que défini au paragraphe 2.11, dont les tâches comportent majoritairement des activités d'enseignement et d'encadrement sur le plan clinique, qui est membre de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec et dont les conditions de travail sont définies selon les termes de la lettre d'entente No 2 du protocole.

- 2.16 **Professeure associée ou professeur associé** : une personne nommée à ce titre en vertu du *Règlement concernant le statut de professeure associée ou professeur associé* (Règlement 2575-018). Cette personne n'est pas couverte par le présent protocole.
- 2.17 **Professeure associée de clinique ou professeur associé de clinique** : une personne nommée par l'Université à ce titre. Cette personne n'est pas couverte par le présent protocole.
- 2.18 **Professeure invitée ou professeur invité** : une personne engagée par l'Université pour sa contribution à l'avancement de la recherche et de l'enseignement pour une durée maximale d'une année à ce titre. Ce contrat peut être renouvelé. Cette personne n'est pas couverte par le présent protocole.
- 2.19 **Professeure ou professeur d'enseignement clinique** : une personne engagée par l'Université à ce titre aux fins d'enseignement clinique dans les programmes de la faculté et rémunérée sur une base d'équivalence horaire. Cette personne n'est pas couverte par le présent protocole.
- 2.20 **Université** : L'Université de Sherbrooke ayant son siège social dans la ville de Sherbrooke, et créée par la *Loi relative à l'Université de Sherbrooke* 2<sup>e</sup> session, 24<sup>e</sup> Législation du Québec, Lois du Québec 1954, c. 136, sanctionnée le 5 mars 1954 et ses amendements.
- 2.21 **Vice-rectrice ou vice-recteur** : le membre du comité de direction de l'Université de qui relève le Service des ressources humaines.

## ARTICLE 3

### LIBERTÉS, NON DISCRIMINATION ET HARCÈLEMENT AU TRAVAIL

- 3.01 Toute professeure ou tout professeur bénéficie de la liberté académique. Dans son essence, la liberté académique est le droit d'exercer ses fonctions universitaires sans déférence à une doctrine prescrite et tout en respectant la liberté d'opinion d'autrui. Elle inclut pour la professeure ou le professeur le regard critique par rapport à son institution et à la sauvegarde de sa mission.
- Toute professeure ou tout professeur bénéficie des libertés de conscience, d'enseignement et de recherche inhérentes à une institution universitaire de caractère public telle l'Université; ses droits ne peuvent être affectés par l'Université pour autant que ces libertés sont exercées dans le respect de ses obligations vis-à-vis celle-ci.
- 3.02 Toute professeure ou tout professeur a le droit d'exercer ses libertés politiques et est libre d'exprimer ses opinions personnelles tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'Université.
- 3.03 Sous réserve des articles 19, 20 et 86 de la Charte des droits et libertés de la personne, l'Université et l'Association n'exercent ni directement, ni indirectement de pressions, contraintes ou distinctions injustes contre une professeure ou un professeur à cause de son origine ethnique, de sa langue, de son sexe, de son orientation sexuelle, d'un handicap physique, de ses opinions et actions politiques, de son âge, de son état civil, de son état religieux, ou de l'exercice d'un droit que lui reconnaît le présent protocole ou la loi.
- 3.04 L'Université prend fait et cause pour toute professeure ou tout professeur dont la responsabilité civile est engagée par le fait de l'exercice normal de ses fonctions, à l'exclusion des actes professionnels devant être couverts par une assurance responsabilité individuelle et convient de n'exercer contre cette personne aucune réclamation à cet égard à moins de faute lourde de la part de la professeure ou du professeur, dont la preuve incombe à l'Université.
- 3.05 L'Université et l'APPFMUS collaborent dans le but de favoriser un milieu de travail exempt de harcèlement. À cette fin, les parties peuvent discuter de tout problème relatif au harcèlement, notamment de toute mesure pouvant le prévenir.

3.06 L'Université s'engage à maintenir la *Politique sur la promotion des droits fondamentaux des personnes et la prévention de toute forme de harcèlement et de discrimination* (Politique 2500-015). L'Université consulte l'Association lors des modifications à cette politique.

## ARTICLE 4

### CONTRATS

4.01 À l'engagement, la professeure ou le professeur se voit offrir un contrat à terme (annexes 3 A et 3 B). Toutefois, si au moment de l'engagement la professeure ou le professeur obtient le rang d'agrégée ou d'agrégé ou de titulaire, en vertu du paragraphe 7.03, l'Université peut lui offrir un contrat avec renouvellement annuel (annexe 2) ou un contrat de professeure permanente ou de professeur permanent (annexe 1).

4.02 Pour être considéré à l'emploi de l'Université, la candidate ou le candidat doit, dans les trente (30) jours de la réception du contrat, le signer et le retourner à l'Université.

4.03 Le premier contrat à terme est d'une durée de trois (3) ans et prend fin à la date déterminée au contrat. Cette échéance sera rappelée par une lettre transmise à la professeure ou au professeur par la direction de la faculté un (1) an avant la fin du contrat. Il ne peut en aucun cas être renouvelé par tacite reconduction ou convention verbale.

Nonobstant le paragraphe précédent, la professeure ou le professeur médecin ne détenant pas de permis de pratique régulier du Collège des médecins du Québec se voit offrir un premier contrat à terme d'une durée d'une (1) année seulement.

Exceptionnellement, dans des circonstances particulières et d'un commun accord entre les parties, l'Université peut offrir un premier contrat à terme d'une durée d'une (1) année. À défaut d'une entente, l'Université offre un premier contrat à terme d'une durée de trois (3) ans.

4.04 Dans les trois (3) mois qui précèdent la fin du premier contrat à terme, l'Université opte pour l'une des décisions suivantes et elle en avise la professeure ou le professeur et l'Association :

- a) elle accorde un nouveau contrat à terme d'une durée de deux (2) ans selon les mêmes termes que le premier contrat; ou
- b) elle n'accorde pas un nouveau contrat.

4.05 Dans les trois (3) mois qui précèdent la fin du deuxième (2<sup>e</sup>) contrat à terme, l'Université opte pour l'une des décisions suivantes et elle en avise la professeure ou le professeur et l'Association :

- a) elle accorde un contrat de professeure ou professeur avec renouvellement annuel; ou
- b) elle n'accorde pas un nouveau contrat.

Toutefois, dans les cas où le premier contrat à terme était d'une durée d'une (1) année, l'Université peut accorder un autre contrat à terme d'une durée de deux (2) ans avant d'accorder un contrat à renouvellement annuel.

4.06 L'octroi d'un deuxième (2<sup>e</sup>) contrat à terme est conditionnel à l'atteinte, par la professeure ou le professeur, des conditions, objectifs et attentes stipulés dans l'offre de recrutement et la lettre de recommandation de renouvellement de contrat. Cette dernière peut comporter des précisions sur les conditions, objectifs et attentes inscrits dans l'offre de recrutement.

Dans les cas où le premier contrat à terme était d'une durée d'une (1) année, l'octroi d'un deuxième (2<sup>e</sup>) ou d'un troisième (3<sup>e</sup>) contrat à terme est conditionnel à l'atteinte, par la professeure ou le professeur, des conditions, objectifs et attentes stipulées dans l'offre de recrutement ou dans la lettre de recommandation de renouvellement de contrat, le cas échéant.

L'octroi du premier contrat à renouvellement annuel est conditionnel à l'atteinte, par la professeure ou le professeur, de toutes les conditions, objectifs et attentes stipulées antérieurement.

Dans tous les cas, les conditions, objectifs et attentes relatives aux contrats octroyés doivent être communiqués à la professeure ou au professeur par une lettre de la doyenne ou du doyen ou de la direction facultaire.

4.07 Le contrat d'embauche doit se fonder sur la lettre de recrutement.

L'évaluation de la contribution professorale au moment de la décision sur le renouvellement d'un contrat à terme est mesurée principalement par l'atteinte des objectifs généraux et spécifiques émis dans la lettre de recrutement. Cette évaluation

sera pondérée par le système des unités académiques. Ce système aura les particularités suivantes :

- il devra être connu au moment de l'embauche;
- il devra faire l'objet d'un large consensus auprès des professeures et professeurs de la faculté;
- il devra être équitable pour chaque professeure et professeur;
- il devra être revu au moins aux cinq (5) ans par un comité de pairs sur lequel siégera au moins une (1) représentante ou un (1) représentant de l'exécutif de l'Association, une (1) représentante et un (1) représentant de la direction qui le présidera et au moins cinq (5) autres professeures et professeurs;
- les professeures et professeurs formant ce comité seront nommés après entente entre la doyenne ou le doyen et la présidente ou le président de l'Association;
- il devra faire l'objet d'une distribution large et être disponible sur le site Internet de la faculté.

4.08 L'Université peut mettre fin à un contrat avec renouvellement annuel à la date anniversaire de ce contrat pour autant qu'elle donne un avis de trois (3) mois à la professeure ou au professeur avec copie conforme à l'Association.

L'Université doit accompagner cet avis d'un avis de prolongation d'un (1) an, pour autant que l'Association et la faculté proposent une solution permettant d'assurer le traitement de la professeure ou du professeur concerné pendant cette période de prolongation.

4.09 Lorsque l'Université a donné un avis de non-renouvellement conformément aux dispositions du paragraphe 4.08, le contrat avec renouvellement annuel prend fin à sa date anniversaire ou, le cas échéant, au terme de la période de prolongation, à moins que l'Université n'ait entre-temps accepté une des solutions proposées par l'Association et la faculté permettant de renouveler le contrat et qu'elle ait avisé par écrit la professeure ou le professeur concerné du renouvellement de son contrat.

4.10 Lorsqu'un poste est vacant, une professeure ou un professeur peut se voir offrir un contrat de professeure permanente ou de professeur permanent si cette personne satisfait à chacune des conditions suivantes :

- a) elle détient un contrat avec renouvellement annuel;

- b) elle a obtenu une recommandation favorable de la doyenne ou du doyen.
- 4.11 La professeure ou le professeur qui détient un contrat de professeure permanente ou de professeur permanent a le droit de demeurer à l'emploi de l'Université pour y faire carrière jusqu'à l'âge de la retraite, sous réserve des dispositions du présent protocole, notamment celles concernant la fermeture de poste et le congédiement.
- 4.12 Nonobstant le paragraphe 2.10, une professeure permanente ou un professeur permanent continue d'occuper son poste indépendamment du fait que son traitement soit temporairement assuré par un organisme subventionnaire.
- 4.13 Toute professeure ou tout professeur qui veut démissionner ou ne pas renouveler son contrat doit en aviser la doyenne ou le doyen par écrit au moins trois (3) mois avant que cette démission devienne effective.

## **ARTICLE 5**

### **RÉGIMES D'AVANTAGES SOCIAUX**

- 5.01 Le régime d'assurances collectives de l'Université de Sherbrooke et le régime de retraite des employées et employés de l'Université de Sherbrooke, qui sont en vigueur au moment de la signature du présent protocole, continuent de l'être. Toute modification dûment apportée à ces régimes en fait partie intégrante.
- 5.02 Les professeures et professeurs sont représentés au comité du régime d'assurances collectives et au comité de retraite par un membre ou son substitut désigné par l'Association.

## ARTICLE 6

### CONGÉ D'ÉDUCATION CONTINUE

6.01 L'Université et l'Association reconnaissent le congé d'éducation continue, ci-après appelé « congé », comme moyen de promouvoir l'excellence de la mission de l'Université. Le congé comprend les activités de perfectionnement, le congé de perfectionnement et le congé sabbatique, ce dernier étant une tradition universitaire bénéfique à la professeure ou au professeur et à l'Université.

6.02 Le congé peut être accordé à toute professeure ou à tout professeur membre en règle de l'Association qui est à l'emploi de l'Université depuis au moins trois (3) ans sans interruption.

Malgré ce qui précède, la professeure ou le professeur à l'emploi de l'Université depuis trois (3) ans ou moins peut bénéficier du congé d'éducation continue d'une durée moindre qu'un trimestre pour autant que le remplacement de la professeure ou du professeur n'est pas requis.

Durant un congé d'éducation continue, la professeure ou le professeur est libéré entièrement de ses tâches dans le but de lui permettre de renouveler et d'enrichir ses connaissances et ses habiletés dans la ou les disciplines de sa fonction, de poursuivre des travaux de recherche ou de se livrer à toute activité analogue approuvée selon les dispositions du présent article.

6.03 Aux fins d'élaboration d'une politique de congé d'éducation continue, de l'attribution du congé, de la recommandation sur l'opportunité d'engager une professeure remplaçante ou un professeur remplaçant conformément aux dispositions prévues au paragraphe 6.12 aux fins de l'évaluation du rapport prévu au paragraphe 6.17, un comité du congé d'éducation continue, ci-après appelé « comité », est formé. Ce comité est un comité paritaire composé de la doyenne ou du doyen, de quatre (4) vice-doyennes ou vice-doyens et de cinq (5) professeures ou professeurs désignés par l'Association. La doyenne ou le doyen ou l'une des vice-doyennes ou l'un des vice-doyens préside ce comité.

- 6.04 Le comité élabore et fait des recommandations au conseil de faculté à propos de la politique et des règles d'attribution du congé pour la faculté. À cette fin seulement, trois (3) des professeurs ou professeurs nommés par l'Association sont alors remplacés par trois (3) membres de l'exécutif.
- Avant le 1<sup>er</sup> février de chaque année, le conseil de faculté adopte, modifie ou reconduit la politique et les règles d'attribution et les transmet à la vice-rectrice ou au vice-recteur.
- 6.05 Avant le 15 avril de chaque année, le comité de direction de l'Université ratifie ou non la politique et les règles d'attribution du congé et en informe le conseil de faculté et l'Association.
- En cas de non-ratification, le comité de direction de l'Université doit, dans son avis, indiquer les motifs de sa décision. Le comité soumet de nouvelles recommandations au conseil de faculté qui doit alors adopter et soumettre de nouveau une politique et des règles d'attribution du congé.
- 6.06 Pour chaque année financière, est consacré aux fins du congé d'éducation continue un montant égal à deux et demi pour cent (2,5 %) de la masse salariale des professeurs permanentes et professeurs permanents à laquelle s'ajoute la masse salariale des professeurs et professeurs admissibles à une bourse d'excellence (CRMUS).
- Toutefois, pour chacune des années financières 2015-2016 et 2016-2017, ce montant est réduit de trois cent mille dollars (300 000 \$).
- 6.07 Le congé sabbatique s'étend sur une durée maximale de douze (12) mois. Cette durée est calculée à raison de quatre (4) mois de congé pour chaque période de deux (2) années d'emploi comme professeure ou professeur depuis le dernier congé. Le congé de plus de quatre (4) mois n'a pas à être continu.
- 6.08 Aux fins du paragraphe 6.07, la professeure ou le professeur qui a complété trois (3) années d'emploi à l'Université se voit reconnaître, comme années d'emploi additionnelles à l'Université, un maximum de trois (3) années d'emploi sans interruption dans une autre université à titre de professeure régulière ou professeur régulier.

6.09 Lorsque la professeure ou le professeur poursuit des études en vue de l'obtention d'un grade universitaire de 3<sup>e</sup> cycle, le congé de perfectionnement peut s'étendre sur une durée maximale de vingt-quatre (24) mois.

Exceptionnellement, ce congé de perfectionnement peut être prolongé d'une durée maximale d'une (1) autre année lorsque cette professeure ou ce professeur démontre, à la satisfaction du comité prévu au paragraphe 6.03, qu'il lui est indispensable de poursuivre les travaux nécessaires à l'obtention de son grade universitaire de 3<sup>e</sup> cycle à l'Université qui doit le lui décerner.

6.10 Pendant la durée du congé, la professeure ou le professeur reçoit de l'Université cent pour cent (100 %) de son traitement.

6.11 Tous les revenus d'appoint (bourses, honoraires, salaires, remboursement de frais de voyage et de séjour, etc.) prévus ou obtenus par la professeure ou le professeur durant son congé d'éducation continue et en relation avec ce dernier devront alors être déclarés et remis à qui de droit. La professeure ou le professeur fera rapport au comité de ses revenus d'appoint au plus tard un (1) mois après son retour de congé.

Lorsqu'une professeure ou un professeur obtient des revenus d'appoint et en autant que l'Université ait reçu un montant correspondant à l'excédent de cent pour cent (100 %) du traitement de la professeure ou du professeur, elle lui accorde le moindre des deux (2) montants suivants :

- a) cent vingt-cinq pour cent (125 %) de son traitement; ou
- b) la somme du traitement établie au paragraphe 6.10 et des revenus d'appoint.

6.12 Le montant prévu au paragraphe 6.06 doit servir à défrayer les coûts de remplacement de la professeure ou du professeur en congé dans sa charge de travail et, sur présentation des pièces justificatives et en autant qu'ils soient prévus à l'alinéa 6.13 c), ses droits de scolarité et frais afférents, ses frais de déplacement (d'un seul aller et retour), ses frais d'inscription à des congrès scientifiques, les frais de déplacement (d'un seul aller et retour) de la conjointe ou du conjoint et des enfants lorsque le séjour de la famille dépasse six (6) mois ainsi que tous autres frais analogues acceptés par le comité prévu au paragraphe 6.03. Les modalités de remboursement s'effectuent en conformité avec la *Directive relative au remboursement des frais de déplacement* (Directive 2600-013). Dans chaque cas,

ces frais ne sont cependant pas remboursés par l'Université s'ils sont identifiés dans une autre source de financement.

Exceptionnellement, le comité peut recommander que l'appropriation budgétaire serve à payer le traitement d'une professeure remplaçante ou d'un professeur remplaçant dans un autre département que celui de la professeure ou du professeur en congé.

6.13 La présentation d'une demande de congé exige toutes et chacune des conditions suivantes :

- a) transmettre au comité un projet en spécifiant les objectifs et les moyens envisagés pour le réaliser et la durée déterminée en vertu des paragraphes 6.07, 6.08 et 6.09;
- b) le cas échéant, fournir au comité un document attestant son admissibilité à un organisme d'accueil extérieur à l'Université et pertinent à son projet;
- c) transmettre au comité une estimation des droits de scolarité et frais afférents prévus, de déplacement et d'inscription à des congrès scientifiques;
- d) dans le cas de la professeure ou du professeur bénéficiant d'une subvention de recherche, fournir la preuve attestant l'accord de l'organisme subventionnaire;
- e) dans le cas de la professeure ou du professeur dont le traitement provient en tout ou en partie d'un organisme subventionnaire, fournir la preuve attestant l'accord de l'organisme quant au maintien de la subvention pendant la durée du congé.

6.14 Le comité a la responsabilité de faire les analyses et les prévisions nécessaires et d'attribuer les congés suivant la politique établie et en regard des disponibilités financières. Le comité peut se doter des procédures qu'il juge nécessaires pour s'acquitter de son mandat.

6.15 Une fois accepté, le congé est effectif à la date prévue lorsque la professeure ou le professeur qui en a fait la demande remplit préalablement les deux (2) conditions suivantes :

- a) cette personne s'engage à poursuivre la réalisation du projet accepté et à revenir comme professeure ou professeur pour une période au moins égale à trois (3) fois celle du congé obtenu. Si cette personne quitte avant

d'avoir rempli cet engagement, elle doit rembourser la partie ou la totalité du traitement qu'elle a reçue de l'Université durant son congé, au prorata du temps qu'il lui reste à remettre. Ce remboursement doit se faire sur une période d'au plus quatre (4) ans calculée à compter de la date de la fin du congé. La professeure ou le professeur doit signer à cet effet le contrat tel qu'il apparaît à l'annexe 4;

b) elle démontre à la satisfaction du comité et de l'Université qu'elle a fait les démarches nécessaires à l'obtention de ressources financières provenant d'un autre organisme.

- 6.16 La professeure ou le professeur est libéré de tout remboursement en cas de décès ou d'invalidité permanente le rendant incapable de remplir ses obligations.
- 6.17 Dans les trois (3) mois qui suivent son retour, la professeure ou le professeur transmet à la doyenne ou au doyen un rapport écrit relativement à la réalisation du projet accepté en vertu du paragraphe 6.14.
- 6.18 Dans les trois (3) mois qui suivent la réception par la doyenne ou le doyen du rapport prévu au paragraphe 6.17, le comité évalue ce rapport. Si le comité conclut que la professeure ou le professeur n'a pas atteint ses objectifs, il peut refuser le rapport. Il appartient alors à la professeure ou au professeur concerné d'expliquer les raisons pour lesquelles les objectifs prévus n'ont pas été réalisés. Par ailleurs, jusqu'à ce que le rapport soit jugé satisfaisant par le comité, la professeure ou le professeur n'est plus admissible à un autre congé. De plus, la durée prévue au paragraphe 6.07, pour être admissible à un autre congé, commence à être calculée seulement à la suite du dépôt d'un rapport jugé satisfaisant par le comité.
- 6.19 Avant le 1<sup>er</sup> septembre de chaque année et pour l'année financière terminée le 30 avril précédent, le comité fait rapport à l'Université, documents à l'appui, tant sur les congés qu'il a attribués que sur les rapports qu'il a évalués.
- 6.20 Aux fins de calcul des années d'emploi prévues aux paragraphes 6.02 et 6.07, le temps passé en congé sans traitement ou en absence de quatre (4) mois ou plus en congé d'éducation continue ne compte pas.
- 6.21 Les droits et obligations de la professeure ou du professeur en congé sont régis par les dispositions du présent protocole.

## ARTICLE 7

### RANG UNIVERSITAIRE ET PROMOTION

7.01 L'Université reconnaît pour les professeures et professeurs les rangs universitaires suivants : chargée ou chargé d'enseignement, adjointe ou adjoint, agrégée ou agrégé et titulaire.

7.02 Aux fins du présent article, l'évaluation de la professeure ou du professeur est basée sur :

- a) les activités d'enseignement et d'encadrement, de recherche, d'administration et de service à la collectivité; et
- b) le dossier préparé par la professeure ou le professeur présentant toutes les informations factuelles nécessaires à son évaluation, compte tenu des critères en vigueur à la faculté au moment de la signature du présent protocole. Ces critères peuvent être modifiés du consentement des parties.

7.03 À l'engagement, l'Université accorde à la professeure le rang de chargée d'enseignement ou au professeur le rang de chargé d'enseignement. Toutefois, l'Université accorde le rang d'adjointe ou d'adjoint lorsque la professeure ou le professeur détient un certificat de spécialiste ou l'équivalent en médecine de famille ou d'un grade universitaire de 3<sup>e</sup> cycle.

Exceptionnellement la professeure peut être engagée au rang d'agrégée ou de titulaire ou le professeur peut être engagé au rang d'agrégé ou de titulaire lorsque la doyenne ou le doyen a reçu un avis à cet effet du comité d'évaluation prévu au paragraphe 7.10. Les règles d'admissibilité prévues aux paragraphes 7.05 et 7.06 s'appliquent.

7.04 La professeure peut être promue du rang de chargée d'enseignement au rang d'adjointe ou le professeur peut être promu du rang de chargé d'enseignement au rang d'adjoint après un (1) an à l'Université si cette personne a reçu une recommandation favorable de la directrice ou du directeur de son département et de la doyenne ou du doyen et si elle remplit les conditions prévues au paragraphe 7.03.

Sauf exception, la professeure ou le professeur est promu du rang de chargée ou chargé d'enseignement au rang d'adjointe ou d'adjoint après deux (2) ans à l'Université, si la personne a reçu une recommandation favorable de la directrice ou du

directeur de département et de la doyenne ou du doyen et si elle remplit les conditions prévues au paragraphe 7.03.

- 7.05 La professeure peut être promue du rang d'adjointe au rang d'agrégée ou le professeur peut être promu du rang d'adjoint au rang d'agrégé lorsque cette personne a complété :
- neuf (9) ans après l'obtention du doctorat en médecine ou du premier grade universitaire reconnu pour fins de traitement,
  - cinq (5) ans de vie universitaire dont au moins trois (3) à titre de professeure adjointe ou de professeur adjoint.
- 7.06 La professeure peut être promue du rang d'agrégée au rang de titulaire ou le professeur peut être promu du rang d'agrégé au rang de titulaire lorsque cette personne a complété :
- quatorze (14) ans depuis l'obtention du grade de doctorat en médecine ou du premier grade universitaire reconnu aux fins de traitement,
  - neuf (9) ans de vie universitaire dont au moins cinq (5) à titre de professeure agrégée ou de professeur agrégé.
- 7.07 Dans le cas d'une professeure qui bénéficie d'un congé de maternité et qui a décidé de retarder sa prochaine demande de promotion, tout ajustement de traitement est rétroactif au moment où la décision de l'Université aurait été prise s'il n'y avait pas eu de report.
- 7.08 Avant le 21 novembre de chaque année, la doyenne ou le doyen fera parvenir aux directrices et directeurs de département la liste des membres de leur département techniquement admissibles à une promotion au rang d'agrégée ou d'agrégé ou de titulaire. La professeure ou le professeur susceptible d'être promu du rang d'adjointe ou d'adjoint au rang d'agrégée ou d'agrégé, ou du rang d'agrégée ou d'agrégé au rang de titulaire qui choisit de formuler une demande de promotion, constitue son dossier de promotion et le soumet à sa directrice ou à son directeur de département avant le 1<sup>er</sup> février. Avant le 15 février, la directrice ou le directeur de département transmet simultanément le dossier accompagné de son avis au comité des vice-doyennes et vice-doyens et au comité d'évaluation.

- 7.09 Le comité des vice-doyennes et vice-doyens, après avoir pris connaissance du dossier de la professeure ou du professeur, de l'avis de la directrice ou du directeur de département et, le cas échéant, de l'avis de toute autre personne qu'il juge apte à mieux l'éclairer, transmet ces documents à la doyenne ou au doyen, accompagnés de son avis et des raisons qui le motivent, au plus tard le 1<sup>er</sup> avril.
- 7.10 Le comité d'évaluation se compose de cinq (5) membres dont au moins deux (2) médecins et deux (2) non-médecins. Trois (3) de ces membres ont le rang de professeure ou professeur titulaire, les deux (2) autres le rang de professeure agrégée ou de professeur agrégé.
- Chaque année, les professeures et professeurs couverts par le présent protocole, désignent les cinq (5) professeures ou professeurs membres de ce comité ainsi que les trois (3) professeures et professeurs qui, à titre de substituts, seront appelés à remplacer les membres de ce comité qui se déclareront dans l'incapacité d'agir pour cause de conflit d'intérêts ou pour toute autre cause majeure.
- 7.11 Le comité d'évaluation, après avoir pris connaissance du dossier de la professeure ou du professeur, de l'avis de la directrice ou du directeur de département et, le cas échéant, de l'avis de toute autre personne qu'il juge apte à le mieux éclairer, transmet ces documents à la doyenne ou au doyen, accompagnés de son avis et des raisons qui le motivent, au plus tard le 1<sup>er</sup> avril.
- 7.12 Après avoir pris connaissance du dossier de la professeure ou du professeur et des avis prévus aux paragraphes 7.08, 7.09 et 7.11, la doyenne ou le doyen soumet sa recommandation à l'Université accompagnée du dossier et des avis ci-dessus au plus tard le 21 avril.
- 7.13 Après avoir pris connaissance de la recommandation soumise par la doyenne ou le doyen et des documents qui lui ont été transmis en vertu du paragraphe 7.12, l'Université fait connaître sa décision par écrit à la professeure ou au professeur avant le 15 mai. Le cas échéant, la promotion devient effective à compter du 1<sup>er</sup> juin qui suit la date de cette décision. Dans le cas du refus d'une promotion, l'Université indique par écrit les raisons et les critères de promotion qui motivent la décision et informe également la professeure ou le professeur de la possibilité de loger un appel de cette décision comme le prévoit le paragraphe 7.14.

- 7.14 En cas de refus de promotion, la professeure ou le professeur concerné, s'il le désire, rencontre la doyenne ou le doyen et peut loger un appel en faisant parvenir à la vice-rectrice ou au vice-recteur un avis écrit à cet effet avant le 15 septembre. La professeure ou le professeur soumet aussi un document écrit d'un maximum de cinq cents (500) mots expliquant spécifiquement les raisons de l'appel.
- 7.15 Les appels logés en vertu du paragraphe 7.14 sont entendus par un comité d'appel composé de cinq (5) professeures ou professeurs titulaires dont deux (2) proviennent de l'extérieur de la faculté.
- Chaque année, l'Université et l'Association choisissent les cinq (5) professeures ou professeurs titulaires membres du comité d'appel ainsi que les professeures ou professeurs titulaires qui, à titre de substituts, seront appelés à remplacer les membres de ce comité qui se déclareront dans l'incapacité d'agir pour cause de conflit d'intérêts ou pour toute autre cause majeure.
- 7.16 Le comité d'appel procède à l'examen du dossier complet tel que soumis à l'Université en vertu du paragraphe 7.13 accompagné de l'avis de refus de l'Université. Le comité peut convoquer toute personne qu'il juge apte à mieux l'éclairer incluant la professeure ou le professeur ou la doyenne ou le doyen. Les délibérations du comité se tiennent à huis clos.
- 7.17 Le comité d'appel transmet sa recommandation simultanément à l'Université et à la professeure ou au professeur concerné avant le 31 décembre de l'année en cours.
- 7.18 Après avoir pris connaissance de la recommandation du comité d'appel, l'Université fait connaître sa décision, qui est finale et sans appel.

## ARTICLE 8

### DÉPARTEMENT

- 8.01 Le bon fonctionnement d'un département constitue une valeur essentielle auprès des parties. Un comité consultatif de nomination doit avoir l'occasion d'étudier objectivement les candidatures reçues et exprimer à qui de droit ses commentaires et ses recommandations.
- 8.02 Le comité consultatif de nomination de la directrice ou du directeur de département doit satisfaire aux normes les plus élevées en matière d'éthique et d'intégrité dans le processus de nomination. Il permet notamment à toute professeure ou tout professeur de s'exprimer librement et dans la confidentialité, dans le respect de l'article 3 du protocole. Le comité consultatif est composé au moins des membres suivants :
- a) le comité est présidé par la doyenne ou le doyen, la doyenne adjointe ou le doyen adjoint ou une personne représentante de la direction sans évidence de biais. Dans le cas où la direction facultaire et l'Association ne peuvent s'entendre sur l'impartialité de la représentante ou du représentant de la direction, la ou le membre externe (voir le paragraphe b) choisi par l'assemblée départementale servira de présidente ou de président du comité, et la doyenne ou le doyen pourra nommer sa représentante ou son représentant.
  - b) une professeure ou un professeur d'une autre université issu d'un département analogue ou comparable qui est recommandé par les membres du département dont le poste de direction est vacant.
  - c) une professeure ou un professeur du département dont le poste de direction devient vacant, élu en assemblée départementale selon la procédure prévue à l'article 8.03.
  - d) une représentante ou un représentant de l'assemblée facultaire.
- 8.03 La professeure ou le professeur dont il est question à l'article 8.02 c) est élu au scrutin secret par l'assemblée départementale. Le poste est attribué à celle ou à celui qui obtient le plus de votes. En cas d'égalité, un second vote est tenu où, le cas échéant, le nom de celle ou celui qui a obtenu le moins de votes est supprimé. La professeure ou le professeur ainsi choisi consulte les professeures et les professeurs du

département et transmet les informations recueillies au comité consultatif de nomination.

8.04 Le comité consultatif de nomination invite toutes les professeures et tous les professeurs du département ainsi que toute personne intéressée à faire connaître leurs commentaires concernant la nomination de la directrice ou du directeur de département.

8.05 La doyenne ou le doyen ou sa représentante ou son représentant rencontre les professeures et professeurs en assemblée départementale pour les informer de la personne que le comité a l'intention de recommander et présente le mandat qui sera proposé.

L'assemblée départementale donne son avis par vote par un mode de scrutin défini par l'assemblée.

8.06 La doyenne ou le doyen transmet à la rectrice ou au recteur sa recommandation, l'avis de l'assemblée départementale et la feuille de route du processus.

La feuille de route du processus (voir l'annexe 6) est aussi transmise à l'APPFMUS.

## **ARTICLE 9**

### **RETRAITE**

9.01 La professeure ou le professeur prend sa retraite selon le *Règlement du régime de retraite des employées et des employés de l'Université de Sherbrooke* (Règlement 2575-003).

9.02 La professeure ou le professeur peut bénéficier des stipulations du présent article et choisir l'une ou l'autre des options suivantes : la retraite, la retraite graduelle, ou le congé sans traitement pour fins de retraite. Le choix est définitif. Cependant la professeure ou le professeur qui opte pour la retraite graduelle ou le congé sans traitement pour fins de retraite peut, aux conditions prévues, obtenir une allocation de retraite.

#### **ALLOCATION DE RETRAITE**

9.03 La professeure ou le professeur âgé entre cinquante-cinq (55) ans et soixante-neuf (69) ans et qui a travaillé à titre de professeure ou professeur à l'emploi de l'Université pendant au moins douze (12) ans à temps complet ou l'équivalent, a droit au moment de sa retraite ou au début de sa retraite graduelle à une allocation de retraite d'un montant équivalant à son traitement annuel.

#### **RETRAITE**

9.04 La professeure ou le professeur peut prendre une retraite si elle ou il a atteint l'âge de cinquante-cinq (55) ans. Elle ou il doit transmettre son avis de départ à la retraite à l'Université, au moins trois (3) mois avant la date où la retraite prendra effet.

La retraite débute le 1<sup>er</sup> janvier, le 1<sup>er</sup> mai ou le 1<sup>er</sup> septembre.

L'allocation de retraite prévue au paragraphe 9.03 est versée à la professeure ou au professeur qui y est admissible au moment du départ ou selon les modalités convenues entre l'Université et la professeure ou le professeur.

#### **RETRAITE GRADUELLE**

9.05 La professeure ou le professeur à temps complet peut prendre une retraite graduelle si elle ou il est âgé entre cinquante-cinq (55) ans et soixante-six (66) ans et si elle ou il a travaillé à titre de professeure ou professeur membre de l'Association pendant au moins douze (12) ans ou l'équivalent. Elle ou il doit transmettre son avis à l'Université, au moins trois (3) mois avant la date où la retraite graduelle prendra effet, en précisant qu'elle

ou qu'il prendra sa retraite au plus tard à la fin de la période de sa retraite graduelle.

La retraite graduelle débute le 1<sup>er</sup> janvier, le 1<sup>er</sup> mai ou le 1<sup>er</sup> septembre. Sa durée est d'un maximum de trois (3) ans. La proportion du temps de travail peut se faire selon les pourcentages suivants : cinquante pour cent (50 %) durant deux (2) ans ou soixante-six pour cent (66 %) durant trois (3) ans ou toute autre répartition convenue entre les parties.

La professeure ou le professeur qui choisit de prendre sa retraite de façon graduelle reçoit une charge de travail réduite. Elle ou il utilise l'allocation de retraite prévue au paragraphe 9.03 en équivalence à la réduction de sa charge de travail.

Si la professeure ou le professeur prend sa retraite durant la période de retraite graduelle, elle ou il a droit, sous forme de montant forfaitaire, à l'allocation de retraite prévue au paragraphe 9.03, diminuée de la partie de l'allocation versée depuis le début de la retraite graduelle correspondant à la réduction de la charge de travail obtenue depuis le début du régime de retraite graduelle.

Pendant la période de retraite graduelle, le traitement et toutes les déductions sont basées sur le salaire régulier avant le début de la retraite graduelle. Les autres conditions de travail sont ajustées au prorata du nouveau régime d'emploi en y faisant les adaptations nécessaires pour donner effet à la présente.

#### **CONGÉ SANS TRAITEMENT POUR FINS DE RETRAITE**

9.06 La professeure ou le professeur à temps complet qui a atteint l'âge de cinquante-trois (53) ans et qui a travaillé à titre de professeure ou de professeur pendant au moins quinze (15) ans à l'emploi de l'Université peut prendre un congé sans traitement pour fin de retraite selon les dispositions suivantes.

Cette personne doit transmettre sa demande à l'Université au moins trois (3) mois avant la date où le congé devient effectif et y joindre un avis définitif de retraite devenant effectif à la fin de ce congé.

Le congé sans traitement débute le 1<sup>er</sup> janvier, le 1<sup>er</sup> mai ou le 1<sup>er</sup> septembre et se termine à la fin d'un trimestre. Ce congé est d'une durée maximum de cinq (5) ans et se termine au plus tard à la fin du trimestre précédant la date où la professeure ou le professeur atteint l'âge de soixante-cinq (65) ans.

Ce congé consiste en une réduction de vingt-cinq pour cent (25 %) ou de cinquante pour cent (50 %) de la charge de travail et du traitement annuel.

La contribution de la professeure ou du professeur et celle de l'Université aux régimes de retraite et d'assurance-maladie complémentaire sont maintenues au niveau correspondant au régime d'emploi ordinaire à temps complet de la professeure ou du professeur. Pour autant qu'elle y soit admissible, cette personne peut également participer aux autres régimes d'assurances collectives aux conditions qui y sont prévues.

Cependant, la professeure ou le professeur qui a choisi le congé sans traitement pour fins de retraite et qui est admissible à une retraite en vertu du paragraphe 9.04 peut prendre une retraite au cours de ce congé. Dans ce cas ou au terme de ce congé, cette personne bénéficie, s'il y a lieu, des dispositions du paragraphe 9.03.

## **ARTICLE 10**

### **PRÉVENTION, RÈGLEMENT DES MÉSENTENTES ET MESURES DISCIPLINAIRES**

- 10.01 Rien dans le présent protocole ne doit être considéré comme ayant pour effet d'empêcher une professeure ou un professeur, si elle ou il le désire, de discuter avec sa directrice ou son directeur de département ou avec une représentante ou un représentant de l'Association de tout problème relatif à l'interprétation ou à l'application du protocole, et ce, avant d'avoir recours à la procédure prévue au présent article.

#### **COMITÉ DES RELATIONS PROFESSIONNELLES**

- 10.02 L'Université et l'Association conviennent d'établir, lors de mésentente, un comité ad hoc désigné sous le nom de comité des relations professionnelles, ci-après appelé comité.

Le comité est paritaire et les membres sont nommés par les parties. Le comité est composé de deux (2) représentantes ou représentants de l'Université et de deux (2) représentantes ou représentants membres de l'Association.

Le comité a pour mandat d'étudier toute question relative à l'interprétation et à l'application du protocole, à rechercher une ou des solutions appropriées et de faire des recommandations aux parties. Le comité doit se réunir dans les quinze (15) jours ouvrables du dépôt, par écrit, de la mésentente, et faire ses recommandations dans les quinze (15) jours suivant.

De plus, la professeure ou le professeur qui croit faire l'objet d'une charge de travail inéquitable peut faire appel au comité après en avoir discuté avec la directrice ou le directeur de département. Dans l'intervalle, la professeure ou le professeur doit assumer la charge de travail qui lui est assignée jusqu'à la décision finale de la faculté.

Aucune professeure et aucun professeur ne doit subir d'intimidation, de menace ni de représailles du fait que cette personne est impliquée ou visée par une mésentente.

- 10.03 Les parties reconnaissent que les mésententes doivent être réglées le plus équitablement et le plus promptement possible.
- 10.04 Une professeure ou un professeur ou l'Association peut soumettre, par écrit, une mésentente au Service des ressources humaines. Lorsqu'une mésentente est soumise directement par une professeure ou un professeur, sans le concours de l'Association, le Service des ressources humaines en fait parvenir

une copie à l'Association dans les dix (10) jours qui suivent. Une telle mésestimation doit être soumise dans les vingt (20) jours ouvrables de la connaissance de l'événement à l'origine de la mésestimation.

- 10.05 a) Dans les quinze (15) jours ouvrables de la réception de la mésestimation, le Service des ressources humaines doit répondre par écrit à l'Association en mentionnant les principales raisons pour lesquelles elle ne peut faire droit à la mésestimation, le cas échéant, sans exclure d'autres raisons pouvant s'ajouter par la suite, lesquelles raisons doivent être fournies dans un délai raisonnable avant l'audition de la mésestimation.

Sur avis reçu par l'Association à cet effet, l'employeur bénéficie d'un délai additionnel de quinze (15) jours pour répondre.

- b) Toute mésestimation ayant fait l'objet d'un règlement doit être constaté par écrit. Cet écrit lie l'Association, la Faculté, l'Université et les professeurs et professeurs concernés.
- c) À toute étape prévue au présent article, et même pendant un délibéré, les parties peuvent discuter d'une mésestimation pour tenter de trouver un règlement.
- d) Ces discussions se déroulent sur une base volontaire et se tiennent à l'intérieur du comité des relations professionnelles qui est composé de deux (2) représentantes ou représentants de l'Université, et de deux (2) représentantes ou représentants de l'Association.
- e) Ce comité se réunit au besoin et, en sus des mésestimations, peut discuter de tout sujet intéressant les membres de l'Association ou l'Association.
- f) Sans limiter ce qui précède, la professeure ou le professeur qui croit faire l'objet d'une charge de travail inéquitable peut faire appel au comité des relations professionnelles après en avoir discuté avec la directrice ou le directeur de département. Dans l'intervalle, la professeure ou le professeur doit assumer la charge de travail qui lui est assignée jusqu'à la décision finale de la faculté ou d'un arbitre, le cas échéant.

- 10.06 Dans les vingt (20) jours ouvrables de la réception de la réponse mentionnée au paragraphe 10.05, si la mésestimation persiste toujours, l'Association réfère la mésestimation à l'arbitrage et en informe par écrit le Service des ressources humaines.

- 10.07 Malgré les pouvoirs reconnus à l'arbitre, ce dernier ne peut ajouter, supprimer ou modifier quoi que ce soit dans le présent protocole.
- 10.08 Toute mécontente référée à l'arbitrage est entendue par un arbitre unique, choisi parmi les arbitres suivants et selon l'ordre de préférence ainsi que leur disponibilité dans un délai jugé raisonnable par les parties; en cas de désaccord quant à la préférence, la disponibilité devient le critère déterminant :
- Alain Corriveau  
André Bergeron  
François Hamelin  
André G. Lavoie  
Jean Barrette  
Maureen Flynn
- 10.09 Les pouvoirs dévolus à l'arbitre sont ceux prévus au *Code du travail* et au Livre VII du *Code de procédure civile du Québec*.
- En cas d'incompatibilité avec l'article 940 du *Code de procédure civile*, celui-ci a préséance dans les seules limites qui y sont prévues.
- 10.10 La décision arbitrale est exécutoire, elle est finale et sans appel. Elle lie les parties et les professeures ou les professeurs intéressés.
- 10.11 Une professeure ou un professeur appelé à témoigner ou à représenter l'Association à une mécontente est libéré de sa tâche sans perte de rémunération pendant la durée requise pour son témoignage ou pour la durée de sa représentation devant l'arbitre. Cette personne doit en aviser sa supérieure immédiate ou son supérieur immédiat dans un délai raisonnable.
- 10.12 Les honoraires et les frais de l'arbitre sont payés en parts égales par l'Association et l'Université.
- 10.13 Les délais mentionnés aux paragraphes précédents sont de rigueur mais ne courent pas du 20 décembre au 20 janvier. Ces délais peuvent être suspendus ou prolongés du consentement écrit des parties.

#### **MESURES DISCIPLINAIRES**

- 10.14 L'Université peut imposer à la professeure ou au professeur une mesure disciplinaire pour une cause juste et suffisante dont la preuve lui incombe.

Selon la gravité de l'acte reproché, l'Université prend l'une des trois (3) mesures suivantes :

- l'avertissement écrit;
- la suspension;
- le congédiement.

- 10.15 Dans les vingt (20) jours ouvrables de l'infraction ou de la connaissance d'une telle infraction par la directrice générale ou le directeur général du Service des ressources humaines, celle-ci ou celui-ci avise, par écrit, la professeure ou le professeur qu'elle ou il est sujet à une mesure disciplinaire. Le fardeau de la preuve de la connaissance acquise ultérieurement incombe à l'Université.
- 10.16 Si l'Université veut imposer une mesure disciplinaire à une professeure ou un professeur, elle doit convoquer cette personne, par écrit, au moins une (1) journée ouvrable avant la rencontre en indiquant la date, l'heure, l'endroit de la rencontre et la nature des faits reprochés; une copie de cet avis est simultanément transmise à l'Association. La professeure ou le professeur peut être accompagné d'une personne représentant l'Association.
- 10.17 Lorsque l'Université décide d'imposer une mesure disciplinaire à une professeure ou un professeur, elle lui communique, par écrit, la mesure disciplinaire retenue ainsi que la nature des faits reprochés. Une copie est simultanément transmise à l'Association.
- 10.18 L'Université ne peut imposer un congédiement ou une suspension sans avoir, au préalable, signifié par écrit à la professeure ou au professeur au moins deux (2) fois les motifs précis et les faits retenus contre elle ou lui, et que ces motifs et faits peuvent entraîner une telle sanction. Dans chacun des cas, les motifs doivent être sensiblement les mêmes. Un délai raisonnable doit s'écouler entre les deux (2) avis et entre le dernier avis et la suspension ou le congédiement afin de permettre à la professeure ou au professeur de s'amender.
- 10.19 Malgré le paragraphe 10.18, l'Université peut, sans préavis, congédier une professeure ou un professeur pour une faute grave qui nécessite un congédiement sur-le-champ. Le fardeau de la preuve incombe à l'Université et elle doit transmettre, par écrit, à la professeure ou au professeur et à l'Association, les motifs et les faits précis justifiant sa décision. Seuls les motifs et les faits invoqués dans l'avis sont admissibles en preuve.

10.20 La professeure ou le professeur qui a complété deux (2) années d'emploi continu à ce titre à l'Université et à qui on a imposé une mesure disciplinaire, peut, par écrit, en appeler de la décision. L'Association peut également en appeler de la décision au nom de la professeure ou du professeur. Cet appel, sous forme d'un avis écrit, doit être soumis au Service des ressources humaines dans les quinze (15) jours ouvrables suivant l'avis transmis en vertu du paragraphe 10.17.

Si, à la suite des recommandations du comité des relations professionnelles, la décision est maintenue et que l'Association maintient son appel, l'Association avise l'Université de son désir de soumettre le dossier à l'arbitrage dans les trente (30) jours suivant l'avis de maintien de la mesure disciplinaire.

10.21 Les délais mentionnés aux paragraphes 10.15 et suivants sont de rigueur. Toutefois, ces délais peuvent être prolongés du consentement des parties.

10.22 Toute mesure disciplinaire versée au dossier d'une professeure ou d'un professeur ainsi que les faits dont cette mesure fait état ne peuvent être invoqués contre elle, et cette mesure est retirée de son dossier, si au cours des douze (12) mois effectivement travaillés suivant le dépôt au dossier, il n'y a pas eu de récidive.

## ARTICLE 11

### FERMETURE DE POSTES

- 11.01 Tout document de travail élaboré par l'Université impliquant une diminution possible du nombre de postes à la faculté doit être communiqué à la doyenne ou au doyen et à l'Association au plus tard le 1<sup>er</sup> mars de chaque année. La doyenne ou le doyen et l'Association remettent leurs commentaires avant le 1<sup>er</sup> mai suivant.
- 11.02 La décision finale de l'Université de diminuer le nombre de postes à la faculté doit être communiquée à la doyenne ou au doyen et à l'Association au plus tard le 30 avril de chaque année.
- 11.03 Dans les trente (30) jours qui suivent la communication de la décision mentionnée au paragraphe 11.02, la doyenne ou le doyen communique par écrit à l'Association et à chacune des professeures permanentes ou à chacun des professeurs permanents concernés qu'à compter de la fin du troisième (3<sup>e</sup>) trimestre complet après la communication de la décision, ces personnes n'occuperont plus leur poste actuel et que leur cas sera examiné par la doyenne ou le doyen et l'Association, tel que prévu au paragraphe 11.05.
- 11.04 La fermeture d'un poste occupé par une professeure permanente ou un professeur permanent devient effective trois (3) trimestres complets après la communication de la décision, conformément au paragraphe 11.03, sauf si la professeure permanente ou le professeur permanent démissionne, auquel cas, le poste est automatiquement fermé.
- 11.05 La doyenne ou le doyen et l'Association examinent les possibilités de solution avec la collaboration des professeures et professeurs concernés. Dans les trois (3) mois suivant l'avis donné à l'Association en vertu du paragraphe 11.03, la doyenne ou le doyen transmet par écrit à l'Université les recommandations qui résultent de leur examen.
- 11.06 Aux fins du paragraphe 11.05, la doyenne ou le doyen et l'Association évaluent les solutions suivantes :
- a) la réaffectation ou la réorientation :
    - 1) à un autre poste d'enseignement à l'Université; ou
    - 2) à un centre de recherche de l'Université; ou
    - 3) à un poste administratif de l'Université;

- b) un recyclage nécessaire à une réaffectation ou à une réorientation :
  - 1) à un autre poste d'enseignement à l'Université; ou
  - 2) à un centre de recherche de l'Université; ou
  - 3) à un poste administratif de l'Université;
- c) une retraite;
- d) toute autre solution.

11.07 Dans les trente (30) jours qui suivent la réception du rapport écrit, l'Université opte pour l'une des deux décisions suivantes :

- a) elle accepte l'une des recommandations soumises. Dans ce cas, elle transmet sa décision à la professeure permanente ou au professeur permanent concerné qui doit lui faire part, par écrit, de son acceptation de cette décision dans un délai de vingt (20) jours ouvrables; à défaut de cette acceptation dans ce délai, la professeure ou le professeur est réputé avoir démissionné et sa démission est effective à la date prévue pour la fermeture de son poste;
- b) elle décide de mettre à pied la professeure permanente ou le professeur permanent concerné. Dans ce cas, elle lui verse une somme forfaitaire équivalente à deux (2) mois de traitement pour chacune de ses cinq (5) premières années complètes à l'emploi de l'Université et à un (1) mois de traitement pour chaque année complète subséquente à l'emploi de l'Université. Cette somme, calculée d'après le traitement de la professeure permanente ou du professeur permanent concerné pour l'année en cours, exclusion faite de tout supplément administratif, est versée au moment du départ ou selon les modalités convenues entre l'Université et la professeure ou le professeur.

11.08 Une réorientation, une réaffectation ou un recyclage nécessaire à une réorientation ou à une réaffectation n'entraîne, pour la professeure permanente ou le professeur permanent concerné, aucune diminution de traitement, exclusion faite de tout supplément administratif. Cette règle s'applique tant et aussi longtemps que le traitement de cette professeure ou de ce professeur, dans son nouvel emploi, demeure inférieur à ce qu'il était à la date de fermeture de son poste.

11.09 Si un poste pour lequel une professeure ou un professeur réorienté ou mis à pied est qualifié est ouvert dans les trois (3) ans de la fermeture du poste que cette personne a dû quitter, l'Université doit l'en aviser le plus tôt possible et lui offrir ce poste en priorité s'il s'agit d'un poste au sein du département auquel elle était rattachée et si elle répond aux exigences du poste.

Lorsqu'il s'agit d'une mise à pied résultant de l'application de l'alinéa 11.07 b), la professeure ou le professeur ainsi réintégré doit rembourser à l'Université tout montant de l'indemnité de séparation qui excède le salaire qui lui aurait été versé si cette personne était demeurée à l'emploi de l'Université entre la date à laquelle sa mise à pied a pris effet et la date de sa réintégration. Ce remboursement s'effectue selon des modalités convenues entre l'Université et la professeure ou le professeur.

## ARTICLE 12

### TRAITEMENT

- 12.01 Le traitement de la professeure ou du professeur auquel s'applique le présent protocole en vertu du paragraphe 1.03 est établi selon les stipulations du présent article.

La formule suivante s'applique :

$$T = A - B + E + H \text{ où,}$$

T = Traitement annuel

A = Traitement de base selon l'échelle applicable pour une année financière donnée (voir paragraphe 12.04).

B = Réduction du traitement de base en l'absence d'un grade universitaire de troisième (3<sup>e</sup>) cycle reconnu par l'Université pour une professeure ou un professeur non-médecin (voir paragraphe 12.06).

E = Supplément pour le facteur négociation tel que négocié uniquement entre la professeure ou le professeur et l'Université (voir paragraphe 12.05).

H = Supplément administratif pour les directrices ou directeurs de département (voir paragraphe 12.09).

- 12.02 Au 1<sup>er</sup> juin de chaque année, avec effet pour la durée de l'année commençant ce même jour, toute professeure ou tout professeur se situe dans l'échelle correspondant à son rang universitaire, à l'échelon correspondant à la n<sup>ième</sup> année après l'obtention de son premier grade universitaire reconnu par l'Université, sans jamais dépasser le dernier échelon dans l'échelle correspondant à son rang.

- 12.03 Malgré le paragraphe 12.02, lorsqu'une professeure ou un professeur est promu après avoir atteint le dernier échelon dans l'échelle correspondant à son rang universitaire, cette personne ne peut en aucun temps récupérer le ou les échelons perdus à cause de ce plafonnement.

- 12.04 Le facteur A du traitement est celui inscrit à l'échelon occupé par la professeure ou le professeur dans l'échelle des chargées et chargés d'enseignement, des adjointes ou adjoints, des agrégées ou agrégés, et des titulaires apparaissant à l'annexe 5.

Les échelles ci-dessus mentionnées sont en vigueur à compter du 23 novembre 2015. Pour l'année financière 2015-2016 (en date de la signature du protocole), ainsi que pour l'année

financière 2016-2017, ces échelles s'appliquent en réduisant de zéro virgule sept pour cent (0,7 %) la valeur monétaire de chacun des échelons. Pour l'année financière 2016-2017, les échelles salariales sont indexées du pourcentage total des augmentations consenties, incluant les ajouts d'échelon, le cas échéant, à ses professeures et professeurs membres du Syndicat des professeures et professeurs de l'Université de Sherbrooke pour les années financières 2015-2016 et 2016-2017. De façon semblable, l'indexation des échelles salariales s'applique pour l'année financière 2017-2018 jusqu'à échéance de cette entente, et ce, en fonction des augmentations salariales totales, incluant les ajouts d'échelons, consenties aux professeures et professeurs membres du Syndicat des professeures et professeurs de l'Université de Sherbrooke pour cette même année financière. Ces dispositions s'appliquent également aux échelles salariales des professeures et professeurs de clinique en sciences infirmières dans le cadre de la lettre d'entente No 2.

De plus, les parties conviennent que pour les années financières 2016-2017 et 2017-2018, des ajustements devront être apportés aux avantages sociaux auxquels les membres de l'APPFMUS ont renoncé partiellement ou entièrement dans le cadre de la négociation du présent protocole, mais qui auront été maintenus, le cas échéant, pour les professeures et professeurs membres du Syndicat des professeures et professeurs de l'Université de Sherbrooke ou de l'Association des ingénieurs-professeurs des sciences appliquées de l'Université de Sherbrooke. Ces ajustements s'appliqueront, le cas échéant, en proportion des renoncements à divers avantages sociaux ou autres concessions de nature pécuniaire de la part de ces groupes, si l'ensemble de ces renoncements ou concessions s'avéraient inférieures à celles consenties par l'Association.

- 12.05 L'application de ces échelles ne porte préjudice à aucune professeure ou aucun professeur quant au facteur négociation existant conformément à une entente individuelle entre l'Université et la professeure ou le professeur.
- 12.06 Le facteur A du traitement de la professeure ou du professeur non-médecin établi en vertu du paragraphe 12.04 inclut un supplément rattaché au grade universitaire de 3<sup>e</sup> cycle (Ph.D.). Lorsque cette personne n'a pas atteint ce grade, le traitement est réduit de quatre mille huit cent dollars (4 800 \$).

- 12.07 La professeure ou le professeur avance de un (1) échelon au 1<sup>er</sup> juin de chaque année dans l'échelle correspondant à son rang universitaire sauf lorsque cette personne a atteint le dernier échelon dans l'échelle correspondant à ce rang.
- 12.08 Lorsqu'une professeure ou un professeur obtient une promotion, le passage à l'échelle correspondant au nouveau rang universitaire s'effectue à la date où cette promotion devient effective en vertu de l'article 7.
- 12.09 La professeure nommée directrice ou le professeur nommé directeur de département par l'Université reçoit un supplément administratif annuel de neuf mille quatre cent quatre-vingt-dix dollars (9 490 \$) pour les directrices ou directeurs de département comptant au moins seize (16) professeures ou professeurs. Il est de sept mille cent seize dollars (7 116 \$) dans les autres cas.
- 12.10 Lorsqu'une professeure ou un professeur se voit accorder en cours d'année civile un supplément correspondant à l'un des facteurs mentionnés au présent article, ce supplément lui est payé au prorata du nombre de jours complets qui restent à écouler avant la fin de l'année civile en cours.
- 12.11 Lorsqu'une professeure ou un professeur exerce les fonctions de directrice ou directeur intérimaire de département, le supplément prévu au paragraphe 12.09 qui était versé à la directrice ou au directeur de département lui est alors versé au prorata du nombre de jours pendant lesquels cette personne exerce ses fonctions.
- 12.12 Le traitement annuel de la professeure ou du professeur est payable en vingt-six (26) versements égaux, tous les deux (2) jeudis. Malgré ce qui précède, un ou plusieurs ajustements peuvent être faits au cours d'une année donnée afin de tenir compte des révisions de ce traitement annuel.

## ARTICLE 13

### INFORMATIONS MUTUELLES

13.01 L'Université rend disponible à l'Association au plus tard le 15 juin, le 15 octobre et le 15 février de chaque année les données suivantes, électroniquement via le système SOFE, par département, sur les professeures et professeurs.

a) Carrière

Cette liste comporte pour chaque professeure ou professeur, le nom et le prénom et l'historique :

- des changements de rang universitaire (rang et date),
- des fonctions (titre et date),
- des contrats (statut, type et date),
- des congés (type, dates du début et de la fin).

b) Grades

Cette liste comporte pour chaque professeure ou professeur :

- le nom et le prénom,
- les grades obtenus (année, libellé et institution).

13.02 L'Université rend disponible à l'Association au plus tard le 15 juin, le 15 octobre et le 15 février de chaque année la liste, électroniquement via le système SOFE, par département, du traitement des professeures et professeurs.

Cette liste comporte pour chaque professeure ou professeur :

- le nom et le prénom,
- l'année d'obtention du premier grade universitaire spécialisé reconnu par l'Université aux fins du calcul du traitement,
- le traitement de base,
- la déduction appliquée aux fondamentalistes ne détenant pas un grade de 3<sup>e</sup> cycle,
- le supplément administratif,
- la date de naissance et le sexe,
- le rang et l'échelon,
- le statut d'engagement, le type de contrat et l'identification du poste, s'il y a lieu,
- le type de congé, le cas échéant.

- 13.03 L'Université rend disponible à l'Association au plus tard le 15 octobre de chaque année, électroniquement via le système SOFE :
- a) le pourcentage de la masse salariale consacrée au facteur négociation tel que négocié individuellement entre les professeures ou professeurs et l'Université;
  - b) la liste des professeures et des professeurs occupant une fonction administrative comportant :
    - la fonction occupée,
    - le nom et le prénom,
    - le mandat (dates du début et de la fin),
    - l'unité administrative concernée.
- 13.04 Au début de chaque année financière, l'Association transmet à l'Université la liste des membres de son exécutif et, par la suite, toute modification à cette liste.
- 13.05 Toute correspondance adressée par l'Université à l'ensemble des professeures et professeurs sur un sujet couvert par le présent protocole est simultanément transmise à l'Association.
- 13.06 L'Université fait parvenir à l'Association, par courrier intérieur, une copie des projets d'ordre du jour des réunions du conseil d'administration et du conseil universitaire en même temps qu'elle les fait parvenir aux membres de ces conseils.
- Dans les quinze (15) jours de leur adoption, elle fait parvenir à l'Association une copie des procès-verbaux dûment adoptés de ces conseils avec la liste des documents d'appoint, sauf ceux qu'elle déclare confidentiels conformément à la *Loi sur l'accès aux documents d'organismes publics et sur la protection des renseignements personnels*. L'Université dépose à la Bibliothèque générale de l'Université une copie des documents mentionnés. Sur demande, l'Université remet gratuitement une copie de ces documents à l'Association.
- Elle fait également parvenir à l'Association une copie des procès-verbaux dûment adoptés du comité de direction, en même temps qu'elle les fait parvenir aux membres du conseil d'administration.
- La faculté fait parvenir à l'Association une copie des procès-verbaux dûment adoptés par le conseil de faculté.
- 13.07 Sur demande, l'Université s'engage à transmettre à l'Association ses états financiers dûment approuvés.

## ARTICLE 14

### PRÉROGATIVES DE L'APPFMUS

- 14.01 Le 1<sup>er</sup> juin de chaque année, afin de faciliter l'application du protocole, l'Université accorde à l'Association une somme de cent mille dollars (100 000 \$).
- Au 1<sup>er</sup> juin 2018, afin de faciliter la préparation du renouvellement du protocole ainsi que la négociation de son renouvellement, l'Université accorde une somme supplémentaire de cinquante mille dollars (50 000 \$) pour l'année 2018-2019.
- 14.02 Sous réserve des normes en vigueur et après avoir obtenu les autorisations appropriées, l'Association peut utiliser gratuitement les locaux universitaires disponibles pour tenir ses réunions. Cependant, si une telle utilisation occasionne des frais supplémentaires à l'Université, l'Association rembourse ces frais.
- 14.03 L'Université met gratuitement à la disposition de l'Association un local équipé de l'ameublement en usage au moment de la signature du présent protocole.
- 14.04 L'Association peut utiliser le courrier interne et les moyens de communication électroniques de l'Université pour acheminer aux professeures et professeurs tout matériel d'information utile, pourvu que sa source soit clairement identifiée.
- 14.05 L'Université permet à l'Association d'utiliser ses services de télécommunications et de photocopie aux tarifs usuels établis pour ces services conformément aux normes de fonctionnement de ces services.
- L'utilisation de tout autre service peut faire l'objet d'une entente entre l'Association et l'Université.
- 14.06 À la demande de l'Université, l'Association lui fournit, sous la signature de sa secrétaire ou de son secrétaire, copie de ses statuts ainsi que de tout amendement à ces statuts.

14.07 L'Université consulte l'Association en ce qui a trait à toute proposition d'amendement aux Statuts de l'Université de Sherbrooke.

Afin de permettre à l'Association de donner une opinion éclairée, sur demande de cette dernière, une représentante ou un représentant de l'Université rencontre une représentante ou un représentant de l'Association pour discuter du projet et lui remet une copie de tout document pertinent.

L'Association est présumée avoir renoncé à son droit à la consultation si elle n'a pas fait parvenir son opinion écrite à la secrétaire générale ou au secrétaire général dans les trente (30) jours d'une demande écrite à cet effet.

14.08 L'Université consulte l'Association en ce qui a trait à toute proposition d'amendement à la *Loi relative à l'Université de Sherbrooke*.

## ARTICLE 15

### RÉGIME DE L'APPFMUS

15.01 L'Université prélève sur le traitement de chaque professeure et professeur régi par le présent protocole un montant égal à la cotisation fixée par l'Association.

15.02 Pour les fins du paragraphe précédent, l'Association indique à l'Université dans un avis écrit :

- a) le montant de la cotisation;
- b) la date de la première retenue.

Cet avis devient effectif au plus tard le trentième (30<sup>e</sup>) jour suivant la réception.

15.03 L'Université s'engage à déduire la cotisation répartie également sur chaque versement de traitement. Elle fait parvenir à l'Association, au plus tard le dixième (10<sup>e</sup>) jour suivant le dernier versement de chaque mois, un chèque payable au pair couvrant le total des cotisations déduites durant ce même mois et accompagné d'un état détaillé de la perception.

L'état détaillé indique pour chaque professeure et professeur :

- le numéro de matricule,
- le nom et le prénom,
- la cotisation retenue au cours de la période,
- le traitement versé au cours de la période,
- l'état cumulatif, du traitement versé et de la cotisation retenue,
- la date du début d'emploi de chaque nouvelle professeure et nouveau professeur,
- la date de cessation d'emploi de chaque professeure et professeur ayant quitté l'Université depuis la production de l'état précédent.

15.04 L'Association s'engage à prendre fait et cause pour l'Université pour tout recours et toute réclamation qui pourraient être exercés contre l'Université par une professeure ou un professeur ou par un groupe de professeures et de professeurs résultant de l'application des paragraphes 15.01, 15.02 et 15.03.

## ARTICLE 16

### AVANTAGES PROFESSIONNELS ET SOCIAUX DIVERS

- 16.01 Les parties conviennent de réévaluer la question de l'exonération des droits de scolarité durant l'année financière 2016-2017 conformément aux dispositions du paragraphe 12.04.
- 16.02 L'Université rembourse les frais de déménagement d'une professeure ou d'un professeur nouvellement embauché selon les règles décrites à la directive intitulée *Remboursement des frais de déménagement de membres du personnel* (Directive 2600-010).
- 16.03 L'Université s'engage à maintenir en vigueur les *Règlements relatifs aux brevets découlant d'inventions du personnel universitaire* (Règlement 2575-100), approuvés par le conseil d'administration le 10 février 1971. Ces règlements peuvent cependant être modifiés du consentement des parties.
- 16.04 L'Université consulte l'Association en ce qui a trait à toute proposition de règlement concernant les droits d'auteur.
- 16.05 En tenant compte des contraintes matérielles et financières, l'Université met à la disposition des professeures et professeurs un local individuel et le mobilier leur permettant de remplir adéquatement leur tâche.

## **ARTICLE 17**

### **CONGÉ SANS TRAITEMENT**

17.01 La professeure ou le professeur qui désire obtenir un congé sans traitement transmet sa demande à sa doyenne ou son doyen. La demande indique l'objet du congé, sa durée et tout autre renseignement à l'appui de sa demande.

La doyenne ou le doyen fait connaître sa décision à la professeure ou au professeur ainsi qu'à la directrice ou au directeur de département dans les trente (30) jours de la réception de la demande. Sauf exception, la durée d'un tel congé est d'une durée minimale de trois (3) mois et n'excède pas une (1) année.

Exceptionnellement, un congé sans traitement à demi-temps peut être accordé. Dans ce cas, la durée minimale de l'absence est de trois (3) mois et la durée maximale est de douze (12) mois sur une période totale de vingt-quatre (24) mois.

## **ARTICLE 18**

### **VACANCES**

#### **DISPOSITIONS APPLICABLES À LA PROFESSEURE PERMANENTE OU AU PROFESSEUR PERMANENT ET À LA PROFESSEURE OU AU PROFESSEUR SOUS CONTRAT AVEC RENOUVELLEMENT ANNUEL**

- 18.01 La professeure ou le professeur a droit à un (1) mois de calendrier de vacances annuelles prises consécutivement ou non.
- 18.02 La professeure ou le professeur engagé en cours d'année a droit à des vacances proportionnelles à la durée de son engagement à l'Université.
- 18.03 La professeure ou le professeur détermine sa période de vacances après entente avec sa directrice ou son directeur de département et à la doyenne ou le doyen de la faculté.
- 18.04 Les vacances de la professeure ou du professeur se prennent durant l'année financière où elles sont gagnées.
- 18.05 À la date de son départ, la professeure ou le professeur qui quitte pour quelque raison que ce soit est présumé avoir épuisé ses vacances accumulées au prorata du temps pendant lequel cette personne a été à l'emploi de l'Université pendant la dernière année.

Si la professeure ou le professeur prévoit ne pas être en mesure de prendre ses vacances avant son départ, elle ou il doit en aviser sa doyenne ou son doyen et le Service des ressources humaines au moins trois (3) mois avant la date prévue de son départ. Le doyen ou la doyenne ajuste, si possible, son assignation de tâche pour permettre la prise de vacances.

#### **DISPOSITIONS APPLICABLES À LA PROFESSEURE OU AU PROFESSEUR SOUS CONTRAT À TERME**

- 18.06 La professeure ou le professeur a droit à un (1) mois de calendrier de vacances pour chaque période de douze (12) mois à l'emploi de l'Université.
- 18.07 La professeure ou le professeur est réputé avoir pris ses vacances avant la fin de chaque année de son contrat.

## ARTICLE 19

### CONGÉS PARENTAUX

DISPOSITIONS APPLICABLES À LA PROFESSEURE PERMANENTE OU AU PROFESSEUR PERMANENT ET À LA PROFESSEURE OU AU PROFESSEUR SOUS CONTRAT AVEC RENOUVELLEMENT ANNUEL AINSI QU'À LA PROFESSEURE OU AU PROFESSEUR SOUS CONTRAT À TERME

#### GÉNÉRALITÉ

- 19.01 L'Université et l'APPFMUS conviennent qu'il est important d'adopter des mesures qui favorisent la conciliation du travail avec les responsabilités familiales.
- 19.02 Les présentes conditions afférentes aux congés parentaux sont complémentaires au *Régime québécois d'assurance parentale (RQAP)*.
- 19.03 Les congés parentaux comprennent les congés suivants :
- le congé de maternité,
  - le congé de conjoint,
  - le congé d'adoption,
  - le congé pour responsabilité parentale.

À moins de stipulation expresse ou contraire, ces congés sont avec plein traitement, moins ce qui peut être versé à la professeure ou au professeur en vertu du *Régime québécois d'assurance parentale (RQAP)*.

De plus, dans l'attribution de la charge de travail, la faculté tient compte dans la mesure du possible de la situation familiale de la professeure ou du professeur au cours des deux (2) années qui suivent un congé de maternité, de conjoint ou d'adoption. Un (1) seul des conjoints peut bénéficier de cette mesure, si les deux (2) conjoints travaillent à l'Université. Cette mesure ne doit pas avoir pour effet de diminuer la tâche de la professeure ou du professeur, à moins que cette diminution de tâche ne se traduise par une diminution de salaire proportionnelle à la soustraction à la charge de travail.

## **CONGÉ DE MATERNITÉ**

- 19.04 Sur recommandation médicale, la professeure peut cesser de travailler en tout temps au cours de sa grossesse. Elle doit fournir avant son départ la recommandation médicale attestant l'état de grossesse et la date probable de l'accouchement. L'Université assure alors cette professeure du maintien de son traitement durant le temps que dure son congé de maternité jusqu'à un maximum de cent quatre-vingts (180) jours.
- 19.05 Après consultation auprès de sa directrice ou son directeur de département, la professeure qui désire se prévaloir d'un congé de maternité s'entend le plus tôt possible avec la doyenne ou le doyen sur la période pendant laquelle le congé sera pris et sur les modifications de sa charge de travail au cours de l'année universitaire pendant laquelle ce congé est pris.
- 19.06 La professeure peut être en congé de maternité pour une période pouvant aller jusqu'à cent quatre-vingts (180) jours dont la répartition avant et après l'accouchement lui appartient. Si cette professeure ne peut reprendre le travail après ce délai, l'Université peut lui demander de produire un certificat médical; dans ce cas, les dispositions du présent protocole relatives à la maladie s'appliquent.
- La professeure qui accouche d'un enfant mort-né après le début de la vingtième (20<sup>e</sup>) semaine précédant la date prévue de l'accouchement a également droit au congé de maternité.
- 19.07 Au terme de son congé de maternité, la professeure obtient, sur demande, un congé sans traitement d'une durée maximale de deux (2) années se terminant avec la fin d'un trimestre.
- 19.08 Les parties conviennent de réévaluer tous les paramètres du congé de maternité pour l'année financière 2017-2018, conformément aux dispositions du paragraphe 12.04.

## **CONGÉ DE CONJOINTE OU CONJOINT**

- 19.09 La professeure ou le professeur dont la conjointe donne naissance à un enfant a droit à un congé payé d'une durée maximale de cinq (5) semaines. Ce congé peut être fractionné en semaines et doit être pris durant les cinquante-deux (52) semaines qui suivent la naissance. Ce congé est avec plein traitement, moins ce qui peut être versé à la professeure ou le professeur par le *Régime québécois d'assurance parentale (RQAP)*.

De plus, au terme de son congé parental, la professeure ou le professeur obtient, sur demande, un congé sans traitement d'une durée maximale de deux (2) années se terminant avec la fin d'un trimestre.

#### **CONGÉ D'ADOPTION**

- 19.10 Pour autant qu'il ne s'agisse pas de l'enfant de son conjoint ou de sa conjointe, la professeure ou le professeur qui adopte légalement un enfant a droit à un congé d'adoption avec traitement d'une durée maximale de cinq (5) semaines. La personne n'a pas droit à un tel congé si son conjoint ou sa conjointe en bénéficie. Ce congé doit se situer après l'ordonnance de placement, conformément au régime d'adoption.

Au terme de son congé d'adoption, la professeure ou le professeur obtient, sur demande, un congé sans traitement d'une durée maximale de deux (2) années se terminant avec la fin d'un trimestre.

#### **CONGÉ POUR RESPONSABILITÉ PARENTALE**

- 19.11 La professeure ou le professeur peut s'absenter de l'Université sans traitement pendant une période d'au plus douze (12) semaines sur une période de douze (12) mois lorsque sa présence est requise auprès d'un membre de sa famille en raison d'une grave maladie ou d'un grave accident. La professeure ou le professeur doit aviser le plus tôt possible sa directrice ou son directeur de département et la doyenne ou le doyen de sa faculté de son absence, et sur demande de l'Université, fournir un document la justifiant.

Toutefois, si un enfant mineur de la professeure ou du professeur est atteint d'une maladie grave, potentiellement mortelle, attestée par un certificat médical, la professeure ou le professeur a droit à une prolongation de son absence, laquelle se termine au plus tard cent quatre (104) semaines après le début de celle-ci.

- 19.12 Pour des considérations liées à des responsabilités familiales, une professeure ou un professeur obtient sur demande de l'Université un congé sans traitement à temps plein ou à temps partiel. Un tel congé suspend, pour la durée équivalente au congé sans traitement, les délais pour obtenir la permanence ou une promotion.

## ARTICLE 20

### ABSENCE-MALADIE

20.01 En cas d'absence pour cause de maladie ou d'accident qui n'est pas prévue au paragraphe 20.02, la professeure ou le professeur reçoit quatre-vingt pour cent (80 %) de son traitement dès la première (1<sup>re</sup>) journée d'absence, et ce, pour une période maximale de cent quatre-vingts (180) jours.

Au-delà de deux (2) semaines consécutives d'absence-maladie la professeure ou le professeur doit fournir un certificat médical.

Les parties conviennent de réévaluer tous les paramètres du congé d'absence pour maladie durant l'année financière 2016-2017 conformément aux dispositions du paragraphe 12.04

20.02 À la suite d'un accident de travail ou d'une maladie contractée par le fait ou à l'occasion du travail et reconnue par la Commission de la santé et de la sécurité du travail, l'Université comble la différence entre le traitement hebdomadaire net d'une professeure ou d'un professeur incapable de travailler et l'indemnité que cette personne reçoit de la Commission jusqu'à un maximum de vingt-six (26) semaines de son incapacité totale.

L'Université assiste la professeure ou le professeur dans ses démarches auprès de la Commission de la santé et de la sécurité du travail.

20.03 Dès qu'une professeure ou qu'un professeur est atteint d'une incapacité couverte par la « *Loi des accidents de travail et les maladies professionnelles* », cette personne doit satisfaire aux obligations que lui impose la loi; de plus, elle doit faire rapport de ce fait à l'Université et à sa directrice ou son directeur de département le plus tôt possible.

20.04 En contrepartie du fait que l'Université a établi son propre régime d'assurance-salaire de courte durée, l'Association accepte que la totalité du rabais consenti par le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences du Canada soit versée à l'Université.

20.05 Une professeure ou un professeur perd son lien d'emploi à la suite d'une absence pour maladie ou accident de plus de neuf cent quinze (915) jours lorsqu'il n'y a pas pour cette personne d'expectative de retour au travail dans un avenir prévisible.

## **ARTICLE 21**

### **DIVERS**

- 21.01 Dans le mois suivant la signature du présent protocole, l'Université le transmet par courriel à chaque professeure et professeur, le fait imprimer et en livre trente (30) exemplaires à l'Association.
- 21.02 Les annexes 1 à 6 font partie intégrante du présent protocole.

## **ARTICLE 22**

### **DURÉE DU PROTOCOLE**

22.01 Le présent protocole entre en vigueur à la date de sa signature et le demeure jusqu'au 31 décembre 2018.

Il demeure en vigueur pendant la période de son renouvellement jusqu'à ce qu'une nouvelle entente intervienne entre l'Association et l'Université.

Il n'a aucun effet rétroactif, sauf pour ce qui y est expressément mentionné, et ce, seulement pour les professeures et les professeurs à l'emploi de l'Université au moment de sa signature.

22.02 L'Université et l'Association, d'un commun accord, peuvent à n'importe quel moment modifier le présent protocole en y ajoutant tout article qu'elles jugent nécessaire ou en amendant, supprimant ou corrigeant, en tout ou en partie, un article qu'elles jugent inadéquat.

22.03 Advenant la mise en application d'une législation permettant l'incorporation de la profession médicale, les parties conviennent qu'il y aura réouverture du protocole uniquement sur les articles pouvant être touchés par cette décision.

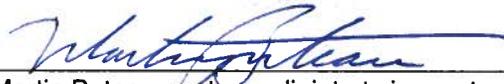
## SIGNATURES

EN FOI DE QUOI, les parties ont signé à Sherbrooke, 23<sup>e</sup> jour du mois de novembre 2015.

### UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE



Luce Samoisette, rectrice

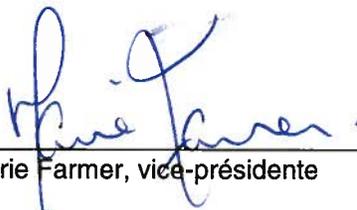


Martin Buteau, recteur adjoint et vice-recteur aux ressources humaines et financières

### L'ASSOCIATION DES PROFESSEURES ET PROFESSEURS DE LA FACULTÉ DE MÉDECINE DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE (APPFMUS)



Patrick McDonald, président



Marie Farmer, vice-présidente

**ANNEXES**

## ANNEXE 1

### CONTRAT DE PROFESSEURE PERMANENTE OU DE PROFESSEUR PERMANENT

CONTRAT D'ENGAGEMENT entre  
L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE et \_\_\_\_\_  
à titre de professeure permanente ou de professeur permanent,  
à temps \_\_\_\_\_, au rang universitaire de \_\_\_\_\_  
à la Faculté de médecine et des sciences de la santé,  
Département de(s) : \_\_\_\_\_

#### CONDITIONS

- 1) CE CONTRAT ANNULE TOUTE ENTENTE VERBALE OU ÉCRITE ANTÉRIEURE.
- 2) Ce contrat entre en vigueur le \_\_\_\_\_
- 3) Le traitement est établi selon les termes du Protocole. À l'entrée en vigueur de ce contrat, le traitement est établi à partir des éléments suivants :
  - rang universitaire : \_\_\_\_\_
  - année d'obtention du premier grade universitaire reconnu par l'Université : \_\_\_\_\_
  - autres : \_\_\_\_\_
- 4) La professeure ou le professeur s'engage à n'accepter aucun emploi ou aucune rémunération à l'extérieur de l'Université sans l'autorisation écrite de la doyenne ou du doyen.
- 5) La professeure ou le professeur, lorsque médecin, s'engage à adhérer à la Société des médecins de l'Université de Sherbrooke, à en demeurer sociétaire et à respecter les dispositions du contrat de cette société.
- 6) Les dispositions des Statuts et Règlements de l'Université et du protocole intervenu entre l'Université et l'Association des professeures et professeurs de la Faculté de médecine de l'Université de Sherbrooke (APPFMUS) font également partie intégrante du présent contrat.

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

J'ACCEPTÉ LE PRÉSENT CONTRAT

Le \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ Le \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Vice-rectrice ou vice-recteur

\_\_\_\_\_  
Professeure ou professeur

Ce contrat n'est valide que lorsque la professeure ou le professeur l'a signé et retourné au Service des ressources humaines dans les trente (30) jours de sa réception (paragraphe 4.02)

## ANNEXE 2

### CONTRAT AVEC RENOUVELLEMENT ANNUEL

CONTRAT D'ENGAGEMENT entre  
L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE et \_\_\_\_\_  
à titre de professeure ou de professeur sous contrat avec renouvellement annuel,  
à temps \_\_\_\_\_, au rang universitaire de \_\_\_\_\_  
à la Faculté de médecine et des sciences de la santé,  
Département de(s) : \_\_\_\_\_

#### CONDITIONS

- 1) CE CONTRAT ANNULE TOUTE ENTENTE VERBALE OU ÉCRITE ANTÉRIEURE.
- 2) Ce contrat entre en vigueur le \_\_\_\_\_ et se termine le \_\_\_\_\_. Après cette date, il se renouvelle automatiquement d'année en année, à la date anniversaire, à moins d'avis contraire écrit de la part de l'Université ou de la professeure ou du professeur.
- 3) Le traitement est établi selon les termes du Protocole. À l'entrée en vigueur de ce contrat, le traitement est établi à partir des éléments suivants :
  - rang universitaire : \_\_\_\_\_
  - année d'obtention du premier grade universitaire reconnu par l'Université : \_\_\_\_\_
  - autres : \_\_\_\_\_
- 4) La professeure ou le professeur s'engage à n'accepter aucun emploi ou aucune rémunération à l'extérieur de l'Université sans l'autorisation écrite de la doyenne ou du doyen.
- 5) La professeure ou le professeur, lorsque médecin, s'engage à adhérer à la Société des médecins de l'Université de Sherbrooke, à en demeurer sociétaire et à respecter les dispositions du contrat de société de cette Société.
- 6) Les dispositions des Statuts et Règlements de l'Université et du protocole intervenu entre l'Université et l'Association des professeures et professeurs de la Faculté de médecine de l'Université de Sherbrooke (APPFMUS) font également partie intégrante du présent contrat.

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

J'ACCEPTÉ LE PRÉSENT CONTRAT

Le \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ Le \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Vice-rectrice ou vice-recteur

\_\_\_\_\_  
Professeure ou professeur

Ce contrat n'est valide que lorsque la professeure ou le professeur l'a signé et retourné au Service des ressources humaines dans les trente (30) jours de sa réception (paragraphe 4.02).

## ANNEXE 3 A

### 1<sup>er</sup> CONTRAT À TERME

CONTRAT D'ENGAGEMENT entre \_\_\_\_\_  
L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE et \_\_\_\_\_  
à titre de professeure ou de professeur sous contrat à terme,  
à temps \_\_\_\_\_, au rang universitaire de \_\_\_\_\_  
à la Faculté de médecine et des sciences de la santé,  
Département de(s) : \_\_\_\_\_

#### CONDITIONS

- 1) CE CONTRAT EST BASÉ SUR L'OFFRE DE RECRUTEMENT.
- 2) Ce contrat entre en vigueur le \_\_\_\_\_ et se termine le \_\_\_\_\_.
- 3) Le traitement est établi selon les termes du protocole. À l'entrée en vigueur de ce contrat, le traitement est établi à partir des éléments suivants :
  - rang universitaire : \_\_\_\_\_
  - année d'obtention du premier grade universitaire reconnu par l'Université : \_\_\_\_\_
  - autres : \_\_\_\_\_
- 4) La professeure ou le professeur s'engage à n'accepter aucun emploi ou aucune rémunération à l'extérieur de l'Université sans l'autorisation écrite de la doyenne ou du doyen.
- 5) La professeure ou le professeur, lorsque médecin, s'engage à adhérer à la Société des médecins de l'Université de Sherbrooke, à en demeurer sociétaire et à respecter les dispositions du contrat de société de cette Société.
- 6) Les dispositions des Statuts et Règlements de l'Université et du protocole intervenu entre l'Université et l'Association des professeures et professeurs de la Faculté de médecine de l'université de Sherbrooke (APPFMUS) font également partie intégrante du présent contrat.

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

J'ACCEPTÉ LE PRÉSENT CONTRAT

Le \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ Le \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Vice-rectrice ou vice-recteur

\_\_\_\_\_  
Professeure ou professeur

Ce contrat n'est valide que lorsque la professeure ou le professeur l'a signé et retourné au Service des ressources humaines dans les trente (30) jours de sa réception (paragraphe 4.02) et ce, dans le cas du premier contrat. Pour tout contrat subséquent, le cas échéant, l'Université fait parvenir une lettre attestant de l'octroi d'un nouveau contrat.

## ANNEXE 3 B

### 2<sup>e</sup> CONTRAT À TERME\*

CONTRAT D'ENGAGEMENT entre \_\_\_\_\_  
L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE et \_\_\_\_\_  
à titre de professeure ou de professeur sous contrat à terme,  
à temps \_\_\_\_\_, au rang universitaire de \_\_\_\_\_  
à la Faculté de médecine et des sciences de la santé,  
Département de(s) : \_\_\_\_\_

#### CONDITIONS

- 1) CE CONTRAT EST BASÉ SUR L'OFFRE DE RECRUTEMENT ET LA LETTRE DE RENOUVELLEMENT.
- 2) Ce contrat entre en vigueur le \_\_\_\_\_ et se termine le \_\_\_\_\_.
- 3) Le traitement est établi selon les termes du protocole. À l'entrée en vigueur de ce contrat, le traitement est établi à partir des éléments suivants :
  - rang universitaire : \_\_\_\_\_
  - année d'obtention du premier grade universitaire reconnu par l'Université : \_\_\_\_\_
  - autres : \_\_\_\_\_
- 4) La professeure ou le professeur s'engage à n'accepter aucun emploi ou aucune rémunération à l'extérieur de l'Université sans l'autorisation écrite de la doyenne ou du doyen.
- 5) La professeure ou le professeur, lorsque médecin, s'engage à adhérer à la Société des médecins de l'Université de Sherbrooke, à en demeurer sociétaire et à respecter les dispositions du contrat de société de cette Société.
- 6) Les dispositions des Statuts et Règlements de l'Université et du protocole intervenu entre l'Université et l'Association des professeures et professeurs de la Faculté de médecine de l'université de Sherbrooke (APPFMUS) font également partie intégrante du présent contrat.

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

J'ACCEPTÉ LE PRÉSENT CONTRAT

Le \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ Le \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Vice-rectrice ou vice-recteur

\_\_\_\_\_  
Professeure ou professeur

Ce contrat n'est valide que lorsque la professeure ou le professeur l'a signé et retourné au Service des ressources humaines dans les trente (30) jours de sa réception (paragraphe 4.02) et ce, dans le cas du premier contrat. Pour tout contrat subséquent, le cas échéant, l'Université fait parvenir une lettre attestant de l'octroi d'un nouveau contrat.

\*ou 3<sup>e</sup> contrat dans le cas exceptionnel où un contrat d'un (1) an aurait été paraphé avant celui de deux (2) ans décrit à l'annexe 3 A.

## ANNEXE 4

### CONGÉ D'ÉDUCATION CONTINUE

CONTRAT RÉGISSANT LES CONDITIONS DU CONGÉ D'ÉDUCATION CONTINUE ATTRIBUÉ PAR L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE.

à : \_\_\_\_\_

au rang universitaire de : \_\_\_\_\_

à la Faculté de médecine et des sciences de la santé,

Département de(s) : \_\_\_\_\_

Période du congé : \_\_\_\_\_

#### CONDITIONS

- 1) Ce congé est accordé en vue de permettre à la professeure ou au professeur la réalisation du projet :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

- 2) CE CONTRAT ANNULE TOUTE ENTENTE VERBALE OU ÉCRITE ANTÉRIEURE.

- 3) Les dispositions des Statuts et règlements de l'Université et du protocole intervenu entre l'Université et l'Association des professeures et professeurs de la Faculté de médecine de l'Université de Sherbrooke (APPFMUS) font également partie intégrante du présent contrat.

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

J'ACCEPTÉ LE PRÉSENT CONTRAT

Le \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ Le \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Doyenne ou doyen

\_\_\_\_\_  
Professeure ou professeur

\_\_\_\_\_  
Vice-rectrice ou vice-recteur

La professeure ou le professeur signe ce contrat et le retourne au Service des ressources humaines dans les trente (30) jours de sa réception (paragraphe 6.15).

**ANNEXE 5**  
**ÉCHELLES DES TRAITEMENTS**  
**2015-2016**

(Paragraphe 12.04)

ces échelles seront amputées de 0.7% en date du 23 novembre 2015

Échelons	Chargé d'enseignement	Adjoint	Agrégé	Titulaire
01				
02				
03	57 741 \$	65 925 \$		
04	59 067 \$	67 533 \$		
05	60 395 \$	70 842 \$		
06	61 722 \$	74 152 \$		
07	63 050 \$	77 462 \$		
08	64 377 \$	80 774 \$		
09	65 704 \$	84 083 \$		
10	67 032 \$	85 822 \$	89 202 \$	
11	68 360 \$	87 562 \$	91 541 \$	
12	69 686 \$	89 300 \$	93 878 \$	
13		91 040 \$	96 218 \$	
14		92 778 \$	98 556 \$	
15		94 515 \$	100 897 \$	106 287 \$
16		96 147 \$	103 318 \$	108 520 \$
17		97 688 \$	104 807 \$	110 347 \$
18		99 225 \$	106 342 \$	112 176 \$
19			107 893 \$	114 004 \$
20			109 447 \$	115 830 \$
21			110 660 \$	117 657 \$
22			111 873 \$	119 486 \$
23			113 086 \$	121 312 \$
24			114 300 \$	123 138 \$
25			115 515 \$	124 966 \$
26			116 729 \$	126 796 \$
27			117 941 \$	128 621 \$
28				130 470 \$
29				132 020 \$
30				133 535 \$

**ANNEXE 5**  
**ÉCHELLES DES TRAITEMENTS**  
**2016-2017**

(Paragraphe 12.04)

ces échelles seront amputées de 0.7% ou moins, selon la clause remorque (12.04)

Échelons	Chargé d'enseignement	Adjoint	Agrégé	Titulaire
01				
02				
03	57 741 \$	65 925 \$		
04	59 067 \$	67 533 \$		
05	60 395 \$	70 842 \$		
06	61 722 \$	74 152 \$		
07	63 050 \$	77 462 \$		
08	64 377 \$	80 774 \$		
09	65 704 \$	84 083 \$		
10	67 032 \$	85 822 \$	89 402 \$	
11	68 360 \$	87 562 \$	91 741 \$	
12	69 686 \$	89 300 \$	94 078 \$	
13		91 040 \$	96 418 \$	
14		92 778 \$	98 756 \$	
15		94 515 \$	101 097 \$	107 787 \$
16		96 147 \$	103 518 \$	110 020 \$
17		97 688 \$	105 007 \$	111 847 \$
18		99 225 \$	106 542 \$	113 676 \$
19			108 093 \$	115 504 \$
20			109 647 \$	117 330 \$
21			110 860 \$	119 157 \$
22			112 073 \$	120 986 \$
23			113 286 \$	122 812 \$
24			114 500 \$	124 638 \$
25			115 715 \$	126 466 \$
26			116 929 \$	128 296 \$
27			118 141 \$	130 121 \$
28				131 970 \$
29				133 520 \$
30				135 035 \$

**ANNEXE 5**  
**ÉCHELLES DES TRAITEMENTS**  
**2017-2018**

(Paragraphe 12.04)

ces échelles ne feront l'objet d'aucunes compressions

Échelons	Chargé d'enseignement	Adjoint	Agrégé	Titulaire
01				
02				
03	57 741 \$	65 925 \$		
04	59 067 \$	67 533 \$		
05	60 395 \$	70 842 \$		
06	61 722 \$	74 152 \$		
07	63 050 \$	77 462 \$		
08	64 377 \$	80 774 \$		
09	65 704 \$	84 083 \$		
10	67 032 \$	85 822 \$	89 402 \$	
11	68 360 \$	87 562 \$	91 741 \$	
12	69 686 \$	89 300 \$	94 078 \$	
13		91 040 \$	96 418 \$	
14		92 778 \$	98 756 \$	
15		94 515 \$	101 097 \$	107 787 \$
16		96 147 \$	103 518 \$	110 020 \$
17		97 688 \$	105 007 \$	111 847 \$
18		99 225 \$	106 542 \$	113 676 \$
19			108 093 \$	115 504 \$
20			109 647 \$	117 330 \$
21			110 860 \$	119 157 \$
22			112 073 \$	120 986 \$
23			113 286 \$	122 812 \$
24			114 500 \$	124 638 \$
25			115 715 \$	126 466 \$
26			116 929 \$	128 296 \$
27			118 141 \$	130 121 \$
28				131 970 \$
29				133 520 \$
30				135 035 \$
31				136 535 \$

**ANNEXE 6**  
**FEUILLE DE ROUTE DU PROCESSUS DE NOMINATION DES**  
**DIRECTRICES OU DIRECTEURS DE DÉPARTEMENT**  
(Paragraphe 8.06)

Proposition ou propositions  
des membres du département : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Recommandation du comité  
consultatif de nomination : \_\_\_\_\_

Recommandation du comité  
de direction : \_\_\_\_\_

Recommandation de l'assemblée  
départementale : \_\_\_\_\_ unanimité  
\_\_\_\_\_ > 75 %  
\_\_\_\_\_ majorité simple  
\_\_\_\_\_ pas de majorité

Recommandation du  
conseil de faculté : \_\_\_\_\_

Autres commentaires :  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**LETTRES D'ENTENTE**

**LETTRE D'ENTENTE No 1**  
entre  
**L'UNIVERSITE DE SHERBROOKE,**  
**(ci-après appelée «l'Université»)**  
et  
**L'ASSOCIATION DES PROFESSEURES ET PROFESSEURS**  
**DE LA FACULTÉ DE MÉDECINE**  
**DE L'UNIVERSITE DE SHERBROOKE,**  
**(ci-après appelée «l'APPFMUS»)**

**LE STATUT DE PERSONNE SALARIÉE POUR LA PROFESSEURE OU LE PROFESSEUR PARTICIPANT À L'ADMINISTRATION D'UNE CONVENTION COLLECTIVE**

CONSIDÉRANT que les professeures et les professeurs, qui participent à l'administration d'une convention collective concernant des personnes faisant partie d'une équipe de recherche, désirent obtenir de l'Université une garantie que leur statut de personne salariée sera conservé.

Les parties conviennent de ce qui suit :

1. Nonobstant les attributs de gestion qui se rattachent à leur fonction de participer à l'administration d'une convention collective des personnes faisant partie d'une équipe de recherche, l'Université et l'APPFMUS reconnaissent le statut de salarié de chacun de ses professeures et professeurs et s'engagent à ne jamais prétendre, directement ou indirectement, que ces attributs de gestion affectent ce statut.
2. Les parties reconnaissent que chacun de ces professeures et professeurs chargés de participer à l'administration d'une convention collective concernant des personnes faisant partie d'une équipe de recherche, continuent d'être soumis et de bénéficier de l'ensemble des dispositions du protocole en vigueur.
3. La présente lettre d'entente fait partie intégrante du protocole présentement en vigueur et sera réputée faire partie de tout protocole signé entre les parties ultérieurement.

EN FOI DE QUOI, les parties ont signé à Sherbrooke, ce 23<sup>e</sup> jour du mois de novembre 2015.

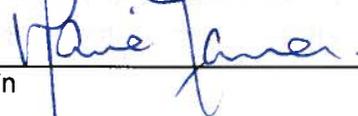
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

L'ASSOCIATION DES PROFESSEURES ET  
PROFESSEURS DE LA FACULTÉ DE MÉDECINE  
DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE  
(APPFMUS)

  
\_\_\_\_\_  
Personne représentante dûment autorisée

  
\_\_\_\_\_  
Personne représentante dûment autorisée

  
\_\_\_\_\_  
Témoïn

  
\_\_\_\_\_  
Témoïn

**LETTRE D'ENTENTE No 2**  
**entre**  
**L'UNIVERSITE DE SHERBROOKE,**  
**(ci-après appelée «l'Université»)**  
**et**  
**L'ASSOCIATION DES PROFESSEURES ET PROFESSEURS**  
**DE LA FACULTÉ DE MÉDECINE**  
**DE L'UNIVERSITE DE SHERBROOKE,**  
**(ci-après appelée «l'APPFMUS»)**

**CONDITIONS PARTICULIÈRES DE TRAVAIL**

CONSIDÉRANT la création d'un nouveau programme de Baccalauréat en sciences infirmières et les besoins particuliers qui en découlent sur le plan des compétences du personnel enseignant.

CONSIDÉRANT les réalités d'enseignement supérieur pouvant nécessiter de recruter, au besoin, des professeures et des professeurs de clinique en sciences infirmières.

CONSIDÉRANT la volonté des parties d'assurer une équité interne entre les professeures et professeurs de la FMSS.

CONSIDÉRANT le protocole en vigueur.

CONSIDÉRANT les discussions entre les parties.

Les parties conviennent des éléments suivants :

1. Lorsque le contexte le permet, les dispositions suivantes du protocole en vigueur s'appliquent à la professeure ou au professeur de clinique en sciences infirmières :
  - Articles 1 à 5, 8 à 11, 13 à 21;
  - Annexes 1 à 3B;
2. La définition suivante est ajoutée à l'article 2 :

Professeure ou professeur de clinique en sciences infirmières : professeure ou professeur tel que défini à l'article 2.11, dont les tâches comportent majoritairement des activités d'enseignement et d'encadrement sur le plan clinique, qui est membre de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec et dont les conditions de travail sont définies selon les termes de la lettre d'entente No 2 du protocole.

3. La proportion des tâches correspondant à des activités d'enseignement et d'encadrement est définie dans les conditions, objectifs et attentes stipulées dans l'offre de recrutement.

4. Le premier contrat à terme sera d'une durée d'une (1) année, tel que le permet le 3<sup>e</sup> alinéa du paragraphe 4.03.
5. Afin de promouvoir l'excellence de la mission de l'Université, la professeure ou le professeur devra effectuer annuellement un stage de formation continue d'une durée de deux (2) semaines dans un milieu de pratique. Durant cette période la professeure ou professeur de clinique en sciences infirmières est considéré au travail.
6. L'article 7 ne s'applique pas à la professeure ou au professeur de clinique en sciences infirmières, à l'exception des paragraphes 7.02, 7.07 et 7.08 à 7.18, avec les adaptations nécessaires.
7. La professeure ou le professeur de clinique en sciences infirmières peut être promu au niveau 2 de son grade lorsque cette personne a complété :
  - quatorze (14) ans depuis l'obtention du premier grade universitaire reconnu pour fins de traitement;et
  - sept (7) ans de vie universitaire.
8. L'article 12 s'applique avec les adaptations suivantes :
  - La formule décrite au paragraphe 12.01 est remplacée par  $T = A + E + I$ , où le terme I représente le supplément salarial accordé à l'obtention de la promotion au niveau 2;
  - L'échelle salariale de référence pour le facteur A, tel que décrit aux paragraphes 12.01 et 12.04, est celle jointe en annexe de la présente et s'applique à la date de signature de la présente;
  - Les paragraphes 12.03, 12.04 (1<sup>er</sup> alinéa), 12.06 et 12.08 ne trouvent pas application;
  - Le 2<sup>e</sup> alinéa du paragraphe 12.04 s'applique, sauf en ce qui concerne les références à l'annexe 5; le 3<sup>e</sup> alinéa s'applique.
  - Le supplément salarial I est d'une valeur de cinq mille dollars (5 000 \$).
  - Lorsque le professeur obtient une promotion, l'ajout du supplément salarial I s'applique à la date où cette promotion devient effective en vertu des paragraphes applicables de l'article 7.
9. Les parties établiront une liste de critères et indicateurs de promotion applicables aux professeures et professeurs de clinique en sciences infirmières au plus tard le 7 mai 2017.

**PROFESSEURE, PROFESSEUR DE CLINIQUE  
EN SCIENCES INFIRMIÈRES (PECSI)**

**ÉCHELLE DES TRAITEMENTS**

Échelons	PECSI Niveau I
01	59 384 \$
02	60 596 \$
03	61 833 \$
04	63 393 \$
05	65 039 \$
06	66 794 \$
07	68 549 \$
08	70 306 \$
09	72 056 \$
10	73 582 \$
11	75 108 \$
12	76 634 \$
13	78 160 \$
14	79 686 \$
15	81 206 \$
16	82 541 \$
17	83 864 \$
18	85 183 \$

EN FOI DE QUOI, les parties ont signé à Sherbrooke, ce 23<sup>e</sup> jour du mois de novembre 2015.

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

L'ASSOCIATION DES PROFESSEURES ET  
PROFESSEURS DE LA FACULTÉ DE MÉDECINE  
DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE  
(APPFMUS)



Personne représentante dûment autorisée



Personne représentante dûment autorisée



Témoin

Témoin

## LETTRE D'ENTENTE

entre

**L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE**  
**ci-après appelée « l'Université »**

et

**L'ASSOCIATION DES PROFESSEURES ET PROFESSEURS**  
**DE LA FACULTÉ DE MÉDECINE**  
**DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE,**  
**(ci-après appelée « l'APPFMUS »)**

### **Congés sans solde**

Considérant les discussions dans le cadre du renouvellement du Protocole entre l'Université et l'APPFMUS.

Les parties conviennent de ce qui suit :

1. Les professeures et professeurs membres de l'APPFMUS prennent deux (2) journées de congés sans solde pour chacune des années 2015-2016 et 2016-2017. Ces journées seront prises aux dates suivantes : 31 décembre 2015 et 2016 et 14 avril 2016 et 2017.
2. Les modalités entourant la prise de ces congés sont les suivantes :
  - les périodes de congés sans solde sont comptabilisées dans le calcul des années créditées aux fins du régime de retraite à condition que la professeure ou le professeur verse sa cotisation comme s'il était demeuré au travail;
  - à moins d'avis contraire de la part de la professeure ou du professeur, la cotisation sera prélevée comme si la personne était demeurée au travail;
  - l'Université s'engage à verser sa part de la cotisation au RRU seulement si la professeure ou le professeur verse sa cotisation;
  - l'allocation de retraite n'est pas modifiée par la présente entente, elle est basée sur le salaire régulier tel qu'il aurait été versé, n'eût été cette entente;
  - les assurances collectives seront calculées sur la base du salaire précédant l'application de la présente entente;
  - les prestations lors d'absence pour invalidité de courte durée seront basées sur le salaire ajusté en fonction de la présente entente; les prestations de longue durée seront basées sur le salaire précédant l'application de la présente entente;
  - l'attribution des vacances annuelles se fera conformément à l'article 18.01;
  - les prestations ou les salaires versés en cas d'absence autorisée (maternité, paternité et adoption) seront calculés sur la base du salaire précédant l'application de la présente entente;
  - les autres conditions de travail prévues au protocole demeurent inchangées.

La présente lettre d'entente entre en vigueur le jour de sa signature et fait partie intégrante de la convention collective.

EN FOI DE QUOI, les parties ont signé ce 23<sup>e</sup> jour du mois de novembre 2015.

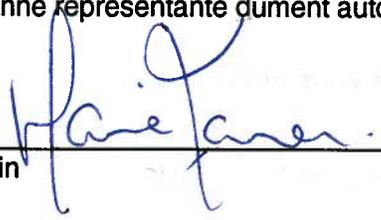
Pour l'Université

  
Personne représentante dûment autorisée

  
Témoin

Pour l'APPFMUS

  
Personne représentante dûment autorisée

  
Témoin

**ANNEXE 5**  
**ÉCHELLES DES TRAITEMENTS**  
**2016-2017**  
(Paragraphe 12.04)

**ÉCHELLE DES TRAITEMENTS AU 1<sup>ER</sup> AVRIL 2017**

Indexation des échelles 2015-16 de 4%, selon la clause remorque (art 12.04 du protocole)

Échelons	Chargé d'enseignement	Adjoint	Agrégé	Titulaire
01				
02				
03	60 051 \$	68 562 \$		
04	61 430 \$	70 234 \$		
05	62 811 \$	73 676 \$		
06	64 191 \$	77 118 \$		
07	65 572 \$	80 560 \$		
08	66 952 \$	84 005 \$		
09	68 332 \$	87 446 \$		
10	69 713 \$	89 255 \$	92 978 \$	
11	71 094 \$	91 064 \$	95 411 \$	
12	72 473 \$	92 872 \$	97 841 \$	
13		94 682 \$	100 275 \$	
14		96 489 \$	102 706 \$	
15		98 296 \$	105 141 \$	112 098 \$
16		99 993 \$	107 659 \$	114 421 \$
17		101 596 \$	109 207 \$	116 321 \$
18		103 194 \$	110 804 \$	118 223 \$
19			112 417 \$	120 124 \$
20			114 033 \$	122 023 \$
21			115 294 \$	123 923 \$
22			116 556 \$	125 825 \$
23			117 817 \$	127 724 \$
24			119 080 \$	129 624 \$
25			120 344 \$	131 525 \$
26			121 606 \$	133 428 \$
27			122 867 \$	135 326 \$
28				137 249 \$
29				138 861 \$
30				140 436 \$

**ANNEXE 5**  
**ÉCHELLES DES TRAITEMENTS**  
**2017-2018**  
(Paragraphe 12.04)

**ÉCHELLE DES TRAITEMENTS AU 1<sup>ER</sup> MAI 2017**

Seule modification par rapport à la page précédente:  
ajout de l'échelon 31 pour les titulaires, effectif au 1 mai 2017

Échelons	Chargé d'enseignement	Adjoint	Agrégé	Titulaire
01				
02				
03	60 051 \$	68 562 \$		
04	61 430 \$	70 234 \$		
05	62 811 \$	73 676 \$		
06	64 191 \$	77 118 \$		
07	65 572 \$	80 560 \$		
08	66 952 \$	84 005 \$		
09	68 332 \$	87 446 \$		
10	69 713 \$	89 255 \$	92 978 \$	
11	71 094 \$	91 064 \$	95 411 \$	
12	72 473 \$	92 872 \$	97 841 \$	
13		94 682 \$	100 275 \$	
14		96 489 \$	102 706 \$	
15		98 296 \$	105 141 \$	112 098 \$
16		99 993 \$	107 659 \$	114 421 \$
17		101 596 \$	109 207 \$	116 321 \$
18		103 194 \$	110 804 \$	118 223 \$
19			112 417 \$	120 124 \$
20			114 033 \$	122 023 \$
21			115 294 \$	123 923 \$
22			116 556 \$	125 825 \$
23			117 817 \$	127 724 \$
24			119 080 \$	129 624 \$
25			120 344 \$	131 525 \$
26			121 606 \$	133 428 \$
27			122 867 \$	135 326 \$
28				137 249 \$
29				138 861 \$
30				140 436 \$
31				141 996 \$

**PROFESSEURE, PROFESSEUR DE CLINIQUE  
EN SCIENCES INFIRMIÈRES (PECSI)**

**ÉCHELLE DES TRAITEMENTS AU 1<sup>ER</sup> AVRIL 2017**

<b>Échelons</b>	<b>PECSI Niveau I</b>
01	61 759 \$
02	63 020 \$
03	64 306 \$
04	65 929 \$
05	67 641 \$
06	69 466 \$
07	71 291 \$
08	73 118 \$
09	74 938 \$
10	76 525 \$
11	78 112 \$
12	79 699 \$
13	81 286 \$
14	82 873 \$
15	84 454 \$
16	85 843 \$
17	87 219 \$
18	88 590 \$

<b>Échelons</b>	<b>PECSI Niveau II</b>
19	89 916 \$
20	91 242 \$
21	92 568 \$
22	93 894 \$
23	95 220 \$
24	96 546 \$

**Annexe 5**  
**échelle des traitements AU 1ER AVRIL 2018**

2018-2019 indexée de 1,25% [selon la clause remorque \(art 12.04\)](#)

Échelons	Chargé d'enseignement	Adjoint	Agrégé	Titulaire
1				
2				
3	60 802 \$	69 419 \$		
4	62 198 \$	71 112 \$		
5	63 596 \$	74 597 \$		
6	64 993 \$	78 082 \$		
7	66 392 \$	81 567 \$		
8	67 789 \$	85 055 \$		
9	69 186 \$	88 539 \$		
10	70 584 \$	90 371 \$	94 140 \$	
11	71 983 \$	92 202 \$	96 604 \$	
12	73 379 \$	94 033 \$	99 064 \$	
13		95 866 \$	101 528 \$	
14		97 695 \$	103 990 \$	
15		99 525 \$	106 455 \$	113 499 \$
16		101 243 \$	109 005 \$	115 851 \$
17		102 866 \$	110 572 \$	117 775 \$
18		104 484 \$	112 189 \$	119 701 \$
19			113 822 \$	121 626 \$
20			115 458 \$	123 548 \$
21			116 735 \$	125 472 \$
22			118 013 \$	127 398 \$
23			119 290 \$	129 321 \$
24			120 569 \$	131 244 \$
25			121 848 \$	133 169 \$
26			123 126 \$	135 096 \$
27			124 403 \$	137 018 \$
28				138 965 \$
29				140 597 \$
30				142 191 \$
31				143 771 \$

échelle de traitement au 1er avril 2018  
2018-2019 indexée de 1,25%

professeure, professeur de clinique  
en sciences infirmières (pecsi)

Échelons	PECSI Niveau 1
1	62 531 \$
2	63 808 \$
3	65 110 \$
4	66 753 \$
5	68 487 \$
6	70 334 \$
7	72 182 \$
8	74 032 \$
9	75 875 \$
10	77 482 \$
11	79 088 \$
12	80 695 \$
13	82 302 \$
14	83 909 \$
15	85 510 \$
16	86 916 \$
17	88 309 \$
18	89 697 \$

Échelons	PECSI Niveau 2
19	91 040 \$
20	92 383 \$
21	93 725 \$
22	95 068 \$
23	96 410 \$
24	97 753 \$